

La Voce



Il mensile per l'imprenditorialità italo-canadese - tridico@lavoce.ca - www.lavoce.ca

Consegnata la prima opera del genio Leonardo da Vinci ai nostri leaders



Joseph Colubriale
Reciclaggio cartaceo



Tony Loffreda
Finanze



Vincenzo Morena
Ricevimenti



Pasquale Ferraro
Medicina



Sam Scalia
Edilizia



Peter Comito
Telecomunicazioni



*Sarà la prima commissione
Leonardo da Vinci 2009*



*per il premio alla leadership
e generosità in Nord America*

Il Ristorante del mese

L'ARTE DEL MANGIAR BENE

AL RISTORANTE SPUNTINO

Con degli ospiti o in coppia quando si cerca un ristorante dove mangiar bene un po' dappertutto e nessuno vuole essere deluso. Recentemente sono stato invitato a conoscere un locale dove l'arte del mangiar bene è il motto di un grande chef che, col suo team di professionisti del servizio sala e sotto la gestione dei due comproprietari offre il meglio dell'arte gastronomica nel contesto del nord-est di Montréal.

Un piacevole incontro

Alla guida del Ristorante Spuntino ritrovo con gioia due amici **Franco Nardi** e **Franco Gallo**.

Esponenti di esperienza trentennale, **Franco Nardi** per il servizio in sala impeccabile e **Franco Gallo** per l'arte gastronomica di cui vanta una formazione notevole iniziata in Italia e completata presso l'Institut de Tourisme et Hotellerie du Québec a Montréal.

Da chef **Franco Gallo** ha in oltre esercitato la sua professione nei ristoranti che diedero alla nostra metropoli dell'epoca la civiltà del bere e del mangiar bene, i ristoranti Da Giuseppe e Roma Antica. Oggi fanno parte del team come comproprietari altri due italiani puro sangue, **Salvatore Agostino**, di Mammola (Reggio Calabria), e **Carmin Ventrella**, di Conversano (Bari), fieri e attenti ristoratori di provata esperienza che affermano la soddisfazione e l'orgoglio di essersi associati con chi si sa bene distinguere nel servizio e nella gastronomia.

(Sd)
Franco Nardi,
Salvatore Agostino,
Carmin Ventrella,
Franco Gallo.



Il valore delle tradizioni

"Un servizio impeccabile d'obbligo con puntualità, l'atmosfera, il decoro e la rapidità sono il nostro biglietto da visita che immancabilmente il cliente deve ricordare". Questo è quanto affermano i due proprietari; mentre, conversando con lo chef **Franco Gallo** il suo motto è: "la cucina sana e moderna per una vita più lunga. Più del 50% dei prodotti che utilizzo devono essere biologici, dai frutti di bosco ai frutti di mare, così le verdure e le insalate sono prodotte in serra e, per quanto riguarda le carni prediligiamo il vitello da latte e le piccole e medie selvaggine, ossia capretti agnelli e conigli; su ordinazioni speciali anatre, quaglie e altro ancora".

La Voce vi consiglia

Da oltre 25 anni l'editore ed i suoi collaboratori continuano a testare i numerosi ristoranti italiani nelle varie località dove i professionisti e gli imprenditori si incontrano. Dal fast food allo slow food, dal tipico ristorante alla trattoria dei centri urbani; Ogni edizione viene segnalato quello che a nostro parere dà maggiori garanzie. Un cibo sano, fresco e biologico preparato con maestria e naturalmente con un ottimo servizio.

Ecco quanto risulta dalla piacevole esperienza allo **Spuntino**, un ristorante classico le cui ottime qualità sono esposte nella tabella a fianco.

Arturo Tridico

La Voce
PREMIA

Per i prodotti biologici
dal bosco e dalle serre

tartufi, funghi porcini,
asparagi e rapini

Per la sua cucina

il risotto
e la pasta fresca,
il pesce e la selvaggina
piccola e media

Per l'ambiente,
sapori e vini

spezie del mediterraneo,
arrosature di limone,
vino e cognac.
Soddisfazione garantita

Per il servizio

cortesia
multilingue
classe
Rapidità

Spesa media
table d'hôte
da 14,95 \$ in su



L'ANGOLO DEGLI IMPRENDITORI
PER UNA CUCINA SANA E PRELIBATA
SALETTA PRIVATA PER GRUPPI FINO A 40 PERSONE
VASTO PARCHEGGIO

Reservation: (514) 374-6355
5169 rue Jean-Talon Est St-Leonard, QC H1S 1K8



La Voce

Periodico apolitico, multiculturale di informazione, Attualità, Economia, Commercio, Prevenzioni, Turismo e Tempo libero.

**DIREZIONE - REDAZIONE
AMMINISTRAZIONE CENTRALE**

5127 JEAN-TALON EST, MONTRÉAL, (ST-LÉONARD)
H1S 1K8 CANADA
TÉL.: (514) 727-7763 - FAX: (450) 681-3107
www.lavoce.ca • lavoce1@gmail.com

FONDATO NEL LUGLIO 1982

REDAZIONE

ARTURO TRIDICO

Fondatore / Editore / Direttore / Responsabile

YVETTE BIONDI

AVVENIMENTI SPECIALI

DOMENICO ROMAGNINO

V.P. MARKETING

MARIE ANDRÉE BEAUDET

GIORNALISTA

MARCELLO HAMILTON

INFOGRAFIA 514.389.6323

e-mail: grapham@sympatico.ca

DALL'ITALIA

PROF. Emanuele Amoroso e avv. Roberta Capri

DALL'ONTARIO

DR. MARIO CALIGIURE VARANO

REDAZIONE AMERICANA

EURO-AMERICAN ECONOMIC NEWS

(305) 792-2767

LAURA YANES

MARKETING

SILVANO TOSO

GIORNALISTA

FRANK TRIDICO

CONSULENTE LEGALE-DETROIT

M. VINCENT GRANA

CONSULENTE LEGALE-FLORIDA

TIRATURA : 35,000 copie

ABBONAMENTI

Annuale \$40; Triennale \$60; Sostenitore \$150.

EDITO DA: "Les Editions La Voce"

NUMÉRO DU CLIENT: 05517192

I PROTAGONISTI



I nostri leaders



M. Saputo e Marelli



Dott. Ferraro



Alfonso Minicozzi



Barack Obama

VOCE EURO CANADA

- 4- 62^a festa della Repubblica Italiana 2008.
- 5- Massimo Pacetti e la Festa del Canada.
- 6- L'avvenire promettente in materia energetica.
- 9- Buone notizie per la Gioventù: in dicembre la prima conferenza dei giovani a Roma.

VOCE DELLA COMUNITÀ DI MONTRÉAL

- 10- La Fondazione comunitaria italo-canadese ci informa.
- 11- Il Congresso nazionale italo-canadese e il suo gala.
- 14- Per la vostra salute: 12 consigli della longevità.
- 15- *Générosité Communautaire: Omnium Craic avec Arturo Gatti.*
- 16- *Science medicale: Prof. Pasquale Ferraro Genie en Chirurgie thoracique.*
- 18- *Alfonso Minicozzi, chef d'entreprise et chef de file aux origines de notre Fondation pour la recherche en chirurgie thoracique de Montréal.*
- 19- *Celebrati i 25 anni de "La Voce" con la consegna di 41.000\$ alle nostre istituzioni e premiati 6 Leaders della nostra comunità.*

SGUARDO NEL MONDO

- 27- *G8, Dal Giappone "economia a rischio" con le pagelle di Berlusconi-Merkel.*
- 28- *Le presidenziali americane di: Emanuela Medoro.*
- 29- *Ombra d'incertezza sul settore solare.*
- 30- *Sarkozy sfida la presidenza europea*
- 31- *Con l'Airbus 380 la Francia possiede il più grande aereo di linea della storia.*
- 32- *L'Adriatico accende il gas.*
- 34- *Politica italiana e leggi contestate.*

VOCE ALLE REGIONI D'ITALIA

- 37- *Calabria, il presidente della regione Calabria in Canada e accoglie in Calabria oltre 70 studenti canadesi.*
- 38- *Le associazioni calabresi si uniscono a Montréal.*
- 40- *Mario Galella, lucano insignito.*
- 41- *Delegazioni siciliana a Montréal, presentatao il nuovo*



G8



Silvio Berlusconi



Mario Galella

Business professionals dedicated to your success.

Schwartz Levitsky Feldman LLP
Chartered Accountants

1980, rue Sherbrooke Ouest, 10^e étage
Montréal (Québec) H3H 1E8
Tél. : 514 937 6392
Fax : 514 933 9710

Montréal • Toronto
www.slf.ca

A member of **HLB** International

SLF



Celebrata a Montreal la Festa della Repubblica. Ricordato il connazionale Claudio Castagnetta

Nella prestigiosa cornice dell'ex Hotel Windsor del centro di Montreal, dove è in corso la rassegna "Echo Italia 2008", vetrina dei settori di punta del "made in Italy" promossa dalla Camera di Commercio Italiana, **il Consolato Generale ha organizzato quest'anno la Festa della Repubblica.**

Al ricevimento, realizzato in collaborazione con la stessa Camera di Commercio, l'Istituto di Cultura e l'Ufficio ICE di Montreal, hanno preso parte oltre 500 persone, in rappresentanza dell'associazionismo italiano e degli organismi rappresentativi della nostra comunità, del Corpo Diplomatico e Consolare presente a Montreal, dei media, della cultura, degli affari e della politica canadese.

Presente, fra gli altri, il Ministro dell'Innovazione e dello Sviluppo Economico del Quebec, Raymond Bachand. Faceva da contorno al ricevimento una mostra di oltre **200 poster pubblicitari d'epoca**, che riproducevano le più prestigiose località turistiche italiane.

I temi di questa edizione di "Echo Italia" erano, per l'appunto, il tu-

rismo e il territorio della penisola, sviluppati nel corso di workshops cui hanno partecipato rappresentanti di quattro Regioni italiane, la Basilicata, il Molise, il Lazio e il Veneto.

Durante il suo indirizzo di saluto agli invitati, il Console Generale Francesco Paolo Venier, ha richiamato in particolare il **60° anniversario della Costituzione Repubblicana** e il fondamentale apporto della grande comunità italiana allo sviluppo della società canadese. Non si è voluto far mancare, in tale contesto, un applausito riferimento alla vicenda del connazionale **Claudio Castagnetta, morto, nel settembre del 2007, due giorni dopo il suo arresto nella città di Quebec.** Le Autorità della Provincia canadese non hanno ancora rivelato, dopo oltre otto mesi, cosa abbia causato la morte di Castagnetta, elemento che a questo punto pesa sull'andamento delle - altrimenti eccellenti - relazioni fra l'Italia e la provincia del Quebec.



Da sinistra, l'ing. Emanuele Triassi, il Sen. Basilio Giordano, il Console Generale Francesco Paolo Venier, il Ministro Bachand, il Console Sergio Monti e Alberto De Luca.



Da sinistra, Antonietta e Jos Paventi, il Ministro Raymond Bachand, la signora Silvia Venier ed il Console Generale, Angelo Guzzo e Giuseppe Di Battista

Da sinistra, la coppia Francesco Ancora, presidente dell'associazione di Brindisi nel Québec, il senatore Basilio Giordano e la signora Michelina Lavoratore, direttrice della Cassa popolare Desjardins (Italienne-Canadienne).



Il Console Generale Francesco Paolo Venier mentre pronuncia il suo discorso alla celebrazione della Festa della Repubblica.

Il deputato Massimo Pacetti e la festa del Canada

Anche quest'anno è stata rispettata la tradizione secondo cui un gruppo di genitori della circoscrizione di Saint-Léonard/Saint-Michel ed i loro figli celebrano la festa del Canada andando in campeggio, in piena natura, insieme al loro deputato Massimo Pacetti.

Il posto di campeggio cambia ogni anno ma non lo spirito dell'iniziativa ch'è quello di permettere ad un gruppo di vecchi amici e ai loro figli di riunirsi e sottolineare insieme l'importanza che danno alla famiglia, agli amici, all'ambiente e al nostro Paese.

"I padri sono lieti di ritrovarsi, chiacchierare tra loro e con i figli e discutere dell'avvenire degustando un buon pasto all'aria aperta" ha indicato l'on. Pacetti.

Quest'anno, lui e coloro che con lui hanno fondato questa specie di club, vale a dire Joe Spezio, Bobby Sciascia e Phil Bocchia, hanno scelto un camping a Kingston (Ontario) per il loro incontro annuale; negli anni passati si sono incontrati in varie parti del Québec, dell'Ontario e anche negli Usa.



Il gruppo dei partecipanti al raduno-festa del Canada 2008.



CHAMBRE
DES
COMMUNES



Pablo Rodriguez
Député d'Honoré Mercier

Bureau de comté 7450, boul. Les Galeries
d'Anjou, Suite 530 Anjou (Québec)
H1M 3M3 - Téléphone : (514) 353-5044
Télécopie : (514) 353-3050



Massimo Pacetti

Deputato di Saint-Léonard/ Saint-Michel



ORE D'UFFICIO

Lunedì al giovedì dalle 9:00 alle 16:00
Venerdì dalle 9:00 alle 12:00

5450 rue Jarry Est suite 102 Saint-Léonard (Qc) H1P 1T9
Tél.: (514) 256-4548 • Fax: (514) 256-8828

ITALMELODIE
il centro della musica



Oltre 30 anni di successo Qualità • Reputazione • Scelta



ITALMELODIE INC.

- 274 Jean-Talon Est Montréal Qc
tel: (514) 273-3224
- 3354 boul. St-Martin Ouest, Chomedey
tel: (450) 681-4131
- info@italmelodie.com www.italmelodie.com



8405, Lafrenais
Saint-Léonard (Qc) H1P 2B3

tél.: 514.324.8039
fax.: 514.324.3024



"L'avvenire è promettente"

Il presidente di Hydro-Québec davanti alla Camera di Commercio Italiana

Lo scorso maggio durante il pranzo conferenza per gli invitati e genti d'affari della Camera di Commercio Italiana in Canada, il giovane presidente-direttore generale del monopolio di Stato Hydro-Québec Thierry Vandal ha pronunciato un vibrante positivo messaggio pieno di speranze.

Alla guida della massima istituzione statale da alcuni anni, il signor Vandal ne conosce più di chiunque altro passato, presente e il futuro già in fase esecutiva. Alla comunità d'affari quebecchese ha sottoposto un quadro completo e chiaro degli orientamenti attuali di Hydro-Québec che sono l'efficacia energetica, gli sviluppi complementari dell'idroelettricità e di quella eolica nonché le innovazioni tecnologiche. Ed ha pure trattato ampiamente dell'impegno dell'organismo in tema di trasporti terrestri, auto elettrica in primo luogo, resi più attuali con l'esponenziale aumento del prezzo del petrolio e quindi dei suoi derivati.

Hydro-Québec è un'azienda che va a gonfie vele, buona per i suoi clienti più numerosi, vale a dire la popolazione del Québec, ma in particolare per l'azionista unico ch'è il governo. Non ha mancato, quindi, di sottolineare i risultati finanziari per il 2007 che si sono tradotti in un utile di 2,9 miliardi, grazie in particolare alle esportazioni di elettricità, ha sottolineato, che hanno generato il 25% dell'utile. H-Q ha così potuto versare nelle casse dello Stato 2,095 miliardi di dollari.

E il 2007 è stato anche l'anno che ha permesso all'azienda di fare grandi passi avanti in tema di grandi orientamenti strategici che hanno per filo conduttore lo sviluppo energetico sostenibile. Ciò vuol dire tre cose, per Hydro-Québec, ha indicato il signor Vandal: 1) più efficacia energetica, 2) più energie rinnovabili, 3) più innovazione tecnologica.

1) "Per l'efficacia energetica, e con orizzonte il 2010, miriamo ad economizzare 4,7 miliardi di kilowattore, quanto il consumo di una città come Laval, e 11 miliardi di kilowattore per il 2015, quasi quanto il consumo residenziale di tutta l'isola di Montréal", ha specificato; indicando che la clientela risponde molto bene ai vari programmi di efficacia energetica per i quali la Régie de l'énergie ha autorizzato un budget di 252 milioni di dollari, come l'ultimo

nato Recyc-Frigo.

2) Quanto alla seconda parte del piano di sviluppo sostenibile, l'energia rinnovabile, si tratta di quella "che conosciamo bene, l'idroelettricità".

"In questo momento abbiamo progetti idroelettrici per 8 miliardi, tra cui quello del decennio ch'è Eastmain 1A-Secelle-Rupert, cantiere in piena attività in questo momento", ha ricordato.

Intanto nel gennaio scorso è stato dato il via all'ultimo studio d'impatto ambientale al progetto di 6,5 miliardi di dollari ch'è il Complexe La Romaine: 4 centrali, 1 550 MW e 7 miliardi di kilowattore. Le udienze pubbliche dovrebbero iniziare il prossimo autunno e i lavori nell'estate del 2009".

Ma al capitolo dell'energia rinnovabile c'è anche quella eolica. "L'obiettivo è l'integrazione di 4 000MW di energia eolica entro il 2015.

L'idroelettricità, nel Québec, è l'energia di base, l'eolica sarà la principale energia complementare". Proprio la settimana precedente, H-Q aveva presentato i risultati e i progetti adottati per l'ac-



Il signor Vandal con il presidente della Camera Alberto De Luca e il sindaco di Laval Gilles Vaillancourt.



Il grande tavolo d'onore

A voi le auto elettriche quebecchesi

quisto di 2 000MW di energia eolica: 15 progetti di 8 promotori, in 8 regioni della provincia, che forniranno energia a cominciare dal 2011; e Hydro la pagherà "ad un prezzo soddisfacente e molto competitivo per questo tipo di energia". In questo caso si tratta di investimenti per 5,5 miliardi di dollari.

I promotori dovranno ottenere le autorizzazioni ambientali e quelle delle municipalità prima di iniziare i lavori. "Queste due forme di energia, idroelettricità e eolica, sono la base della sicurezza energetica del Québec ma anche fonte di redditi interessanti, grazie all'esportazione e sono una buona cosa per l'ambiente e per combattere i GES", ha ricordato il presidente di H-Q.

3) Infine, il capitolo dell'innovazione tecnologica. "A Hydro-Québec è un vasto cantiere", ha indicato il signor Vandal, enumerando alcuni punti strategici per ridurre gli sprechi e aumentare l'efficacia, integrando le scoperte che si fanno anche con le simulazioni realizzate su uno degli ordinatori più potenti in Canada, alla centrale di ricerche di Boucherville.

"E sentirete parlare di elettricità...sulle nostre strade.

Dell'auto e dei trasporti pubblici elettrici", ha affermato, anche per contribuire a ridurre l'emissione di GES (cosa che si fa esportando ove l'elettricità, come negli Usa e in Ontario, viene prodotta per il 40% con centrali al carbone che sono le più inquinanti).

E siccome un altro 40% delle emissioni di GES avviene ad opera del traffico dei veicoli, con in più l'aumento continuo del prezzo della benzina è chiaro che bisogna mirare ad altre soluzioni: "Hydro-Québec lavora su vari fronti ma soprattutto sulle tecnologie per rendere possibile e commercialmente realizzabile anche l'auto elettrica, per cui bisognerà anche pensare ad una rete di distribuzione per stazioni di servizio ove sarà possibile fare il pieno di energia...elettrica". Non mancando di ricordare la recente notizia del progetto tra Pininfarina, il costruttore Tata Motors e Piero Ferrari per creare un'auto elettrica da sogno tra qualche anno...

Ma i sogni si possono realizzare e comunque "l'avvenire si annuncia promettente per Hydro-Québec, i suoi partner ed i suoi clienti" ha affermato il signor Vandal, grazie ad "approvvigionamenti affidabili in elettricità, concentrati su energie pulite e rinnovabili; una maggiore informazione e programmi interessanti e buoni incitativi in materia di efficacia energetica; e infine con tariffe elettriche vantaggiose e ragionevoli per tutti i nostri clienti", ha concluso.

Hanno riscoperto l'auto elettrica, le autorità politiche e pure attori economici di primo piano, grazie all'inarrestabile aumento del prezzo del petrolio e quindi della

benzina. E il governo del Québec, con una conferenza stampa della signora Julie Boulet, ministro dei Trasporti, ha deciso che le auto elettriche a bassa velocità concepite e costruite in Canada potranno "sfrecciare" sulle nostre strade a cominciare dal 17 luglio.

Un'apertura parziale della rete stradale quebecchese, assortita di un credito probabile di tassa di vendita (che già si applica ai veicoli ibridi) onde incoraggiare la gente ad adottarle: la signora Boulet ha indicato che c'è "un'apertura in tal senso al ministero delle Finanze". Ma che auto sono queste che finora erano state tenute ben celate, anzi vietate? Si tratta della ZENN e della NEMO, entrambe di concezione e fabbricazione canadese e quebecchese, due veicoli di due compagnie differenti che possono raggiungere una velocità massima di 40km all'ora e potranno circolare ovunque il limite di velocità imposto è di 50km all'ora o meno; in salita possono risalire fino ad una pendenza di 15%; l'autonomia è circoscritta ad un massimo di 100km circa.

I costi: la Zenn (per Zero Emission No Noise), la cui compagnia è a Toronto ma viene assemblata anche a Saint-Jérôme, costa circa 16.000\$; la NEMO è un Furgoncino trasformabile in auto costruito interamente a Sainte-Thérèse e costa circa 25.000\$.

Si tratta, in definitiva e almeno per ora, di veicoli prettamente "urbani" che, oltre ad essere ecologici al massimo, non costano che da 1 a 3 centesimi al chilometro; per l'uso urbano l'investimento vale la candela... Intanto l'auto elettrica essendo rientrata nelle opzioni più interessanti da contemplare, la ministra Boulet ha pure indicato che il governo Charest ha chiesto a Hydro-Québec di accelerare lo sviluppo del sistema di propulsione elettrica sul quale la società di Stato lavora (a fasi alterne) da vari lustri via la filiale TM4; mentre all'Istituto di ricerca della stessa H-Q si sta lavorando a mettere a punto una nuova generazione di batterie per le auto elettriche; recentemente, inoltre, lo stesso presidente Thierry Vandal ha dichiarato che H-Q non avrà difficoltà ad alimentare una rete di stazioni per auto elettriche...



La Zenn



Il Pdg di Hydro-Québec Thierry Candal tra il sindaco di Montréal Gérard Tremblay ed il presidente dell'Esecutivo Frank Zampino e, dietro, il Console generale d'Italia Francesco Paolo Venier ed il presidente del CA della Camera di commercio italiana Emanuele Triassi.



La Nemo

Louise Roy presidente del CA dell'Università di Montréal

L'Università di Montréal ha confermato la signora Louise Roy alla presidenza del proprio Consiglio d'Amministrazione, carica che occupava ad interim dal mese di dicembre 2007, quando l'allora presidente André Caillé aveva lasciato l'incarico.

Diplomata della stessa Udm in sociologia, Louise Roy è un'amministratrice di carriera molto richiesta. In passato è stata Pdg della Télémédia Communications inc. ed in seguito ha per anni occupato il posto di presidente-direttrice generale della Società dei Trasporti di Montréal (quando era la STCUM). Oggi è anche presidente del Consiglio d'amministrazione del Consiglio delle Arti di Montréal.

La signora Roy deve guidare un'istituzione in difficoltà economica poiché l'Udm avrà, al 31 maggio 2009, un deficit accumulato di 138 milioni di dollari, si dice.



Louise Roy

Michel Bissonnet nuovo sindaco di Saint-Léonard?

Dopo le dimissioni del sindaco di Saint-Léonard Frank Zampino, l'on.le Michel Bissonnet si ripropone come sindaco, provato e politico d'esperienza, vicino alla nostra comunità, già eletto sindaco dal 1978 al 1981.

Nel 1981 fu eletto come deputato provinciale del Québec e successivamente con il governo liberale di Jean Charest venne nominato presidente dell'Assemblea Nazionale del Québec, ruolo che tuttora ricopre fino al 21 settembre 2008, ma che lascerà se rieletto sindaco di Saint-Léonard.



Michel Bissonnet

Les plaisirs de la campagne ...les avantages de la ville

Les Maisons Exécutives NSL

Les Maisons de ville du Nouveau Saint-laurent

Bientôt ! condos de prestige

Bureau des ventes : 7032 Henri-Bourassa O. Tél.: 514.832.0494 / www.rodimax.com



Prima conferenza dei Giovani Italiani nel Mondo. Dal 10 al 12 dicembre a Roma presso la sede della FAO

ROMA - La Prima Conferenza dei Giovani Italiani nel Mondo si terrà a Roma, presso il palazzo della Fao, dal 10 al 12 dicembre prossimo. Ad annunciarlo, con estrema soddisfazione, in via oramai ufficiale è il sottosegretario agli Affari Esteri con delega per gli Italiani nel Mondo, Alfredo Mantica, che è anche il presidente del comitato organizzatore della Conferenza.

"L'esigenza di convocare una conferenza dei giovani italiani e di origine italiana nel mondo", spiega il sottosegretario Mantica, "è stata manifestata negli ultimi anni dalla nostra collettività all'estero e dai loro organismi rappresentativi ed il governo ha fatto propria questa richiesta". Dunque, aggiunge Mantica, "i tre giorni di discussione saranno molto importanti, perché da un lato i giovani potranno dialogare direttamente con i loro pari età di ogni parte del mondo e dall'altro il governo potrà apprendere e confrontarsi su cosa significa essere oggi un giovane di origine italiana residente nel resto del mondo".

Ai tre giorni di dibattito parteciperanno circa 400 delegati di età compresa tra i 18 ed i 35 anni in rappresentanza dei 950 mila loro coetanei italiani nel mondo. Saranno altresì invitati i rappresentanti giovanili espressi dalle Regioni e dal mondo politico, professionale, accademico, sportivo, artistico, nonché di esperti del mondo giovanile.



Lo stadio olimpico di Montréal

Presentato a Montréal il Circolo del partito democratico

Giovanni Rapanà, delegato per il Canada all'Assemblea Costituente, ha introdotto i lavori tracciando un profilo della situazione politica italiana e illustrando i tagli praticati dal nuovo governo per quanto riguarda gli italiani all'estero.

Rapanà ha anche illustrato e la presenzaco a Montreal, presentato gli obiettivi principali del Partito Democratico per gli italiani all'estero e tra questi: i giovani, la riforma della legge sull'informazione, la diffusione della cultura e della lingua italiana all'estero e il problema della cittadinanza. "Abbiamo lavorato molto in Canada e in Nord America in questi anni - ha detto Rapanà - e questo lavoro è stato riconosciuto dai nostri connazionali. Lavoro che dobbiamo essere in grado di rappresentare al meglio e portare avanti. Per quanto riguarda l'Italia - ha spiegato Rapanà - stiamo vivendo un momento difficile sia dal punto di vista economico (l'Italia è uno dei paesi europei col tasso più basso di crescita economica) sia per quanto riguarda l'arretratezza del nostro sistema d'impresa e della nostra architettura istituzionale. Una partitocrazia soffocante che non ha eguali tra le democrazie occidentali e una corruzione che, come dimostrano anche le vicende recenti, gli arresti e le indagini, non si è mai interrotta e sta minando l'economia e la fiducia degli italiani". "Walter Veltroni e il Partito Democratico - ha spiegato Rapanà - hanno fatto una scelta coraggiosa, giusta, in un contesto, è bene ricordarlo, caratterizzato da un sistema politico e parlamentare incapace di governare, numericamente elefantico e che vedeva oltre trenta gruppi parlamentari, alcuni dei quali costituiti come partiti personali, Lista Dini, Mastella, Di Pietro, etc... Ma il governo dell'Unione - ha affermato Rapanà - non è entrato in crisi solo per una coalizione eccessivamente numerosa e litigiosa, ma anche perché abbiamo parlato poco e fatto poco per la gente che aveva e ha un'enorme difficoltà a tirare avanti. I ceti popolari ormai sull'orlo della sopravvivenza e i ceti medi che si impoveriscono sempre di più". Per quanto riguarda gli italiani all'estero Rapanà ha spiegato che "occorre ricordare a noi stessi e ai cittadini che il precedente governo Berlusconi ha operato tagli corposi su tutto il sistema della rete e dei servizi consolari anche per quanto riguarda l'assistenza alla diffusione della lingua e cultura italiana. Nei due anni di governo il centro-sinistra ha riequilibrato i tagli aggiungendo risorse consistenti ai capitoli riguardanti gli italiani all'estero. Oggi, nuovamente, il governo Berlusconi ripropone tagli ancora più corposi contro gli italiani all'estero: 104 milioni di euro solo per il 2008. Siamo in presenza - ha detto Rapanà - di un attacco senza precedenti rispetto ai diritti degli italiani all'estero e contro il quale i parlamentari del centro-sinistra hanno già avviato iniziative politiche e istituzionali adeguate. Ma rispetto a questo attacco - ha detto ancora Rapanà - ci aspettiamo uno scatto d'orgoglio anche da parte dei parlamentari eletti nel centro-destra. Che almeno su questo non accettino le imposizioni di partito e facciano fronte comune con i parlamentari del centro-sinistra per contrastare i tagli proposti. Ho letto la notizia delle serate di festeggiamento di Basilio Giordano - ha detto Rapanà - al quale formulo gli auguri di buon lavoro, ma non abbiamo ancora letto una sua presa di posizione contro i tagli proposti, presa di posizione che mi auguro arrivi nelle prossime ore o nei prossimi giorni". L'assemblea ha eletto all'unanimità Giovanni Rapanà coordinatore, Mario Galella presidente dell'Assemblea, Salvatore Martire tesoriere. Alda Viero coordinatrice della campagna di tesseramento, Maria D'Alesio segretaria. (Italia Estera).



Giovanni Rapanà

TUCCI & ASSOCIÉS

Société en nom collectif à responsabilité limitée • Limited Liability Partnership

AVOCATS • LAWYERS

Dorina Tucci

Téléphone : 514-271-0650 poste 225
Courriel : dtucci@tucci.ca

Nadia Tucci

Téléphone : 514-271-0650 poste 223
Courriel : ntucci@tucci.ca

Rita Tucci

Téléphone : 514-271-0650 poste 229
Courriel : rtucci@tucci.ca

Claude Lapointe

Téléphone : 514-271-0650 poste 232
Courriel : me_lapointe@hotmail.com

Ioana Pitinche

Téléphone : 514-271-0650 poste 231
Courriel : ipitinche@tucci.ca

Teresa Raimo

Téléphone : 514-271-0650 poste 224
Courriel : raimo@tucci.ca

Télécopieur : 514-270-2164 Site Web : www.tucci.ca 201, rue Saint-Zotique Est Montréal (Québec) H2S 1L2 Canada



Riconfermato all'unanimità il Consiglio dei Fiduciari della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese per l'anno 2008-2009

MONTREAL - Nella splendida cornice della sala Federico Corneli e del nuovo Stadio Saputo si è svolta a giugno 2008 l'assemblea generale annuale della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (FCCI).

Dopo un raffinato cocktail, i 40 governatori su circa 300 presenti hanno discusso delle attività organizzate nell'anno 2007-2008. In seguito al rapporto presentato dal presidente Carmine D'Argenio, i governatori hanno fatto i complimenti ai membri del Consiglio dei Fiduciari per i successi ottenuti.

In questo periodo, la FCCI ha accolto 32 nuovi governatori e ha ridistribuito oltre 735 000 \$ a diversi organismi e istituti. Molti Governatori danno un'attenzione particolare per le nostre istituzioni italo-canadesi. Per restare in ambito calcistico, si dice che squadra che vince non si cambia... Infatti, i membri dell'organo direttivo

Il Cento Miglia vince la sua scommessa!

Montreal, 22 luglio 2008 - Il 5 luglio scorso si è svolta la seconda edizione del rally automobilistico Cento Miglia a favore della Fondazione dell'Ospedale Sainte-Justine, della Fondazione dell'Ospedale Montreal Children e delle iniziative filantropiche della FCCI.

Quest'anno, gli organizzatori hanno raccolto oltre 450 000 \$ in doni, aumentando così del 22 % la somma raggiunta nel 2007.

"Siamo sempre molto felici del successo di questo evento che è diventato una tradizione per la comunità italo-canadese - ha affermato Michael Mazzaferro, co-presidente del Cento Miglia. Abbiamo raccolto oltre 100 000 \$ in più dell'anno scorso. Siamo molto fieri di quest'impresa."

Più di un centinaio di auto di lusso hanno preso d'assalto il Centro Leonardo da Vinci, complice un sole radioso. Il bel tempo ha permesso a molti curiosi di venire a vedere questa sfilata di macchine lussuose. Il rallye ha quindi preso il via per le strade di Montreal ed è proseguito in Monteregies per poi finire al circuito Gilles Villeneuve, dove erano previsti un cocktail e una vendita all'asta.

"Vorremmo ringraziare gli organizzatori che, grazie alle loro generose iniziative, aiutano l'Ospedale Sainte-Justine a offrire le migliori cure mediche a livello mondiale", ha dichiarato Anielle Lecoq, presidente e direttrice generale della Fondazione dell'Ospedale Sainte-Justine.

"Un grazie immenso a tutti quelli che hanno fatto un dono attraverso il Cento Miglia. È grazie alla generosità dei suoi preziosi donatori che l'Ospedale Montreal Children può offrire le migliori cure mediche ai bambini" ha sottolineato Louise Dery-Goldberg, presidente della Fondazione dell'ospedale Montreal Children.

A proposito del rally Cento Miglia

Organizzato con il supporto della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (FCCI), il Cento Miglia è un rally a scopo filantropico che s'ispira alla leggendaria corsa italiana Mille Miglia. L'intento è quello di riunire una varietà di macchine di lusso che percorrano le strade di Montreal e delle zone circostanti con un arrivo da scoprire. Tutti i doni raccolti grazie al Cento Miglia servono a sostenere l'Ospedale Montreal Children del centro universitario sanitario McGill, l'Ospedale Sainte-Justine e le opere filantropiche della FCCI.

della FCCI sono stati rieletti all'unanimità e il consiglio dei Fiduciari 2008-2009

È dunque così composto: **Carmine D'Argenio** - Presidente; **Enzo Reda** - 1° Vice-presidente; **Maurizio Rinaldi** - Vice-presidente; **Avv. Roberto T. De Minico** - Segretario; **Angela Civitella** - Tesoriera; **Joey Saputo** - Direttore; **Peter Pomponio** - Direttore; **Mario Galella** - Presidente ex-officio.

Dal Congresso nazionale degli italo-canadesi, vi citiamo alcuni dei principali protagonisti dell'istituzione: **Giuseppe Borsellino, Alfredo Campo, Giuseppe DiBattista, Rocco Di Zazzo, Mario Donolo, Mike Minicucci, Pietro Rizzuto e Lino Saputo.**

La FCCI ringrazia il governatore Joey Saputo per la sua gentile ospitalità nei locali del nuovo stadio e tutti i governatori che con passione e gener

21° Torneo di golf della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (FCCI)

MONTREAL - La ventunesima edizione del torneo di golf della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (FCCI), svoltasi il 2 giugno scorso al Club di Golf St-Raphaël, è stata un successo straordinario. Il titolo del torneo di quest'anno era costruire il futuro, perché il futuro si costruisce da adesso al fine di garantire la continuità delle nostre opere filantropiche.

Il Torneo della FCCI, presieduto dall'avv. Roberto T. De Minico e con la presidenza d'onore del governatore Joseph Broccolini (vice-presidente di Construction Broccolini), ha riunito attorno al green 250 giocatori e ha permesso di raccogliere 200.000\$. Il ricavato di questa giornata andrà a vari organismi di beneficenza tra cui il CHUM Ospedale Notre-Dame, dove il nostro futuro governatore dott. Pasquale Ferraro svolge un prezioso lavoro.

Fondazione Comunitaria Italo-Canadese ringrazia particolarmente il comitato organizzatore ed i suoi presidenti, tutti i generosi sponsor tra cui i governatori Tony Loffreda (vice-presidente regionale servizi finanziari commerciali Québec Ovest per la Banque Royale e sponsor ufficiale del torneo), Peter Comito (presidente Seletcom Telecom), Carmine D'Argenio (presidente BMW Laval e presidente FCCI), Carmine De Benedictis (direttore strategie commerciali Hydro-Québec), i signori Luc Berenard (vice-presidente esecutivo della Banque Laurentienne) e Demo Trifonopoulos (Banque HSBC) come sponsor principali. Un ringraziamento di cuore anche a tutte le altre persone e aziende che hanno contribuito con la loro generosità al successo di questo magnifico evento.



Da sinistra: avv. Roberto T. De Minico, presidente del 21° torneo di golf FCCI, "Costruire il futuro"; segretari FCCI; Carmine D'Argenio, presidente BMW Laval, presidente FCCI; Joseph Broccolini Vice-presidente Construction Broccolini, presidente onorario del 21° torneo di golf FCCI "Costruire il futuro".

Il primo "Gala Ordine al Merito"

Come gli altri organismi più importanti della nostra comunità, anche il Congresso nazionale degli italo-canadesi, sezione Québec, ha ora il suo avvenimento di prestigio (oltre alla "Settimana italiana") che è pure un mezzo necessario per raccogliere i fondi per far funzionare l'organismo stesso. Si tratta del "Gala Ordine al Merito" che avrà scadenza biennale e che per la prima volta è stato organizzato e presentato la sera del 28 marzo.

Il comitato organizzatore, presieduto da Michael Stante e sotto la presidenza d'onore di Mario Galella, vice presidente della Banque

Laurentienne, è riuscito a raccogliere oltre 600 persone che hanno dato così lustro all'avvenimento; ed erano molte anche le personalità presenti: dall'Ambasciatore d'Italia Gabriele Sardo al sindaco di Montréal Gérald Tremblay, dal Console Generale Francesco Paolo Venier ai deputati Tony Tomassi e Massimo Pacetti al presidente



La signora Mirella Saputo e il presidente del Congresso Antonio Sciascia premiano la signora Maria Marelli.

dell'Esecutivo di Montréal Frank Zampino. E c'erano pure vari candidati alle elezioni politiche italiane.

I premi "al Merito" sono andati alla signora Maria Morelli, per il suo lunghissimo impegno a favore della nostra comunità e specialmente delle sue donne; a Joe Reda per la sua lunga militanza negli organismi comunitari e per la sua riuscita nel campo delle assicurazioni; a Gerlando Argento, per la sua lunga e fruttuosa carriera nel campo edile nonché per il suo grande impegno filantropico; ad Ermanno La Riccia, per il suo contributo culturale.

I presidenti Galella, Stante e

Sciascia erano davvero fieri del successo ottenuto e non hanno mancato di estendere i loro ringraziamenti a tutti gli intervenuti alla festa e a quanti hanno collaborato per la sua riuscita.

Appuntamento al 2010.

Foto di Max Donati



Ad Ermanno La Riccia il premio è stato consegnato dalla signora Carole Gagliardi.



Joe Reda era assente e il premio a lui assegnato è stato ritirato dal figlio Joey, che qui lo riceve dalle mani del signor Guy Couture v.p. della Manuvie.



Il deputato Tony Tomassi ha consegnato il premio a Gerlando Argento



Il Comitato organizzatore insieme al Console Generale Francesco Paolo Venier. Da sinistra, Josie Verrillo, Diretrice Generale, Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi; Antonio Sciascia, Presidente, Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi; Mario Galella, Presidente Onorario, Vice-Presidente Banque Laurentienne; Francesco Paolo Venier, Console Generale; Donato Caivano, Michael Stante, Presidente del comitato, Roberto Colavecchio e Nino Colavecchio (Ex-officio).

Benvenuti a OTTAWA

Ristorante Italiano
"The Pride of Little Italy"
Giovanni's

"A definite five star rating"
 ★★★★★
 - Ottawa by Night
 "Ottawa's Best Italian Restaurant"
 - Ottawa City Magazine
 2002 Readers Choice Award

We Welcome Parties
 of up to 60 people
 New Private room
 for up to 40 people
 Celebrating
 20 Years of Success
 Wonderful Service
 & Hospitality
 Extensive
 Wine Cellar

Your hosts Nino & Lisa

362 Preston St. • Reservations: 613.234.3156
 www.giovanis-restaurant.com

Alla ricerca di un enologo?



Liborio (Bob) Sciascia B. Comm. ADM. A. CMC incredibile ma vero dalla nascita è sempre stato appassionato dell'arte del bere; **Liborio** per gli amici Bob, oltre alla sua carriera di contabile (Amministratore Agréé), trova il tempo per perfezionarsi come enologo per passione; richiesto da tanti amici per i suoi consigli, sia come degustatore che in viticoltura. Il Québec di più in più si sta dotando di numerosi vigneti per produrre "l'Ice Vine". Ma l'amico "BOB" produce ogni anno il suo proprio vino. Più di 2000 litri per gli amici. La Voce ha avuto il privilegio di fotografarlo con gli avvocati (vedi foto) da sinistra Il Professore in Legge **Piero Iannuzzi** e all'estrema destra il procuratore della città di Montréal **Filippo Messina**, alle spalle l'immagine di una bottiglia di vino pregiato, mentre in basso una suggestiva immagine della sua cantina che inquadra parte della sua produzione vinicola di oltre 50 damigiane in vetro. Grazie BOB per il tuo ottimo vino! Brindiamo...

A.T.



*L'entrepreneur
 électricien
 par excellence*

15 Joliboisé Lavaltrie Qc.
 Tél.: 514.525.6642 • Fax.: 514. 526.5609

VOS PRIORITÉES D'AFFAIRES PASSENT EN PREMIER

Je ne vend pas l'assurance, je l'achète pour vous



Arturo Tridico
 Courtier d'Assurance Agréé

Êtes-vous incertain d'être protégé adéquatement? Protégez votre production et assurez la continuité de vos revenus. Contactez un expert qui travaille pour vous afin de répondre à vos besoins d'assurance, que ce soit sur le plan **industriel, commercial**.

Communiquez avec moi si vous avez d'autres besoins en matière d'assurance-vie, d'assurance collective, d'assurance hypothécaire, d'assurance salaire, ou pour vos REER, FERR ou autre.

APPELÉZ-NOUS
 DÉJÀ MANTENANT POUR
 UNE SOUTIEN!

RC
Kacine & Chamberland
 COURTIER D'ASSURANCE DE DOMAINE

Arturo Tridico, C.F.A.A.
 Vie-pénalité
 Courtier en assurance de dommages
 Conseiller en sécurité financière
 Conseiller en assurance et auto-collective

Téléphone : (514) 723-8062
 Télécopieur : (514) 722-4122
 Cellulaire : (400) 465-4011
 (514) 781-2424

4001, Comair Est
 Bureau 100
 Montréal (Québec)
 H1Z 2L2

arturo@tridicochamberland.com
 www.rcetechamberland.com

SE NE PARLA ANCORA DEL 2007

Al Quirinale, i protagonisti della qualità Made in Italy



Il presidente della Repubblica Giorgio Napolitano mentre consegna i "premi Leonardo"

Al Quirinale, i protagonisti della qualità Made in Italy

Il Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano ha ricevuto al Quirinale, alla presenza del Ministro per il Commercio Internazionale e le Politiche Europee, Emma Bonino, i vincitori del "Premio Leonardo" e dei "Premi Leonardo Qualità Italia" 2007. Come ha sottolineato Napolitano, "la parola chiave di questo incontro che ha accomunato rappresentanti di realtà ed esperienze così diverse è qualità: qualità del produrre, del fare industriale, artigianale e artistico, del produrre e del creare ai livelli più alti". Il Presidente della Repubblica ha quindi consegnato il "Premio Leonardo" 2007 a Giorgetto Giugiaro; i "Premi Leonardo Qualità Italia" 2007 a Roberto Bertazzoni, a Matteo Marzotto, a Fabio Perini, a Isabella Seragnoli; il "Premio alla Carriera" al Maestro Franco Zeffirelli.

LEO
NAR
DO



Questo prodotto riduce i sintomi della menopausa

--Dolce vita ha
come scopo di:

- Compensare il ribasso dei livelli d'estrogeno;
- Eliminare i sintomi sgradevoli della menopausa (vampate di calore, chili in più ecc.);
- Ridare un'energia nuova.

Gli ormoni sono molto importanti per la donna.

Tutta la loro vita, il loro corpo produce due ormoni "femminili": l'estrogeno e il progesterone. Essi sono responsabili dello sviluppo dei seni, degli organi genitali e delle forme del corpo. Determinato il ciclo mestruale, i periodi fertili e quando la donna è mestruta. In conclusione, essi garantiscono la solidità delle ossa e prevengono le malattie cardiache. La menopausa si manifesta, nella maggior parte delle donne, tra i 40 e i 60 anni; questo arco di tempo è normale.

I principali utilizzi di questo prodotto sono:

Utilizzo primario

- Regolare l'equilibrio ormonale nel ciclo mestruale;
- Ridurre i sintomi della menopausa come la siccità vaginale; flusso mestruale pesante, vampate di calore, depressione, vertigini, cisti e fibroidi;
- Ridurre i sintomi fisici e psicologici della PMS (irritabilità, dolore, ecc...)

Utilizzo secondario

- Stimolare e standardizzare le funzioni della ghiandola pituitaria;
- Aumentare il progesterone e normalizzare il livello dell'estrogeno
- Mantenere vivo il desiderio e la libido;
- Aumentare l'assorbimento di calcio del 20%.

I segni e i sintomi fisici più frequenti della PMS includono stanchezza, gonfiamento, sensibilità ai seni, acne, perturbazioni di sonno (insonnia o mancanza di sonno) e l'appetito cambia con il desiderio di mangiare con eccesso.

Quanto tempo prima che io veda un miglioramento?

Per questo prodotto, il periodo d'azione è molto vario. Ogni donna ha un sistema ormonale distinto. Alcune donne reagiranno molto rapidamente (in pochi giorni) a questo prodotto ed altre impiegheranno mesi prima di raggiungere un giusto equilibrio, senza effetti negativi.

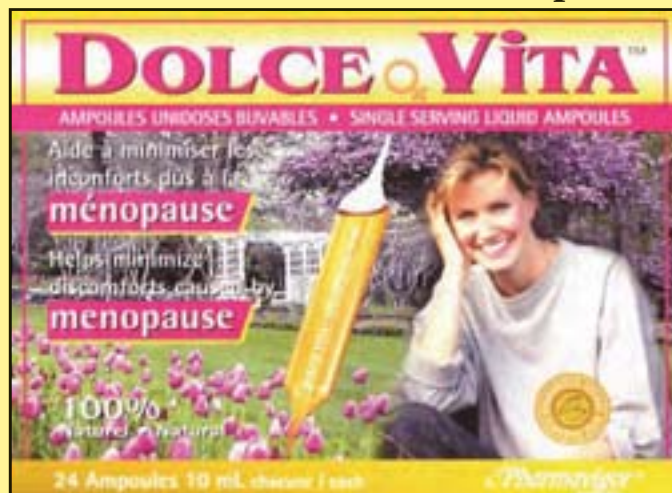
Posologia

Prendere 10 ml, una volta o due volte al giorno dopo i pasti.

Contro-indicazioni

- Donne incinte e che allattano. Può stimolare le contrazioni e condurre a un lavoro prematuro;
- Non è stato effettuato alcuno studio finora sull'uso di Black Cohosh come supplemento medicinale per bambini; l'uso di quest'erba non è raccomandato per i bambini.

Pharmavigor Inc - Montréal, (Qc) Canada H1G 3K7 • Tel. 514.323.1818
Info@pharmavigor.com • www.pharmavigor.com • Lavinio@pharmavigor.com



12 consigli della longevità confermati dalla centenaria signora Irisa Carpani Rosati

1. Combattere lo stress

Ridere in compagnia é la migliore medicina! Il riso é un meccanismo di difesa del corpo umano contro lo stress. Lo stress elevato porta all'aumento di cortisolo, l'ipertensione e ipercolesterolemia, cause primarie di un arresto cardiaco. Lo stress puo' condurre anche a malattie croniche quali il morbo di Parkinson e Alzheimer.

2. Mantenere il vostro peso forma

Recenti studi hanno dimostrato come sia indispensabile avere un peso forma. Addirittura un lieve surplus attorno ai fianchi aumenterebbe il rischio di contrarre il cancro o malattie cardiache, diabete, problemi respiratori e alle articolazioni.

3. Dire addio al tabacco

In Canada il cancro ai polmoni é la prima tra le cause di decesso per cancro. Le sigarette e l'inalazione di fumo passivo provocano l'accumulazione di placche nelle arterie aumentando così il rischio di coaguli e diminuendo il trasporto di ossigeno nel sangue. Una sregolata pressione arteriale obbliga il cuore a lavorare male e di piu'.

4. Muoversi

30 minuti la giorno di attività fisica consecutivi o ripartiti in tre sessioni di 10 minuti, sono sufficienti per restare in forma e fisicamente e mentalmente! Non é mai troppo tardi per cominciare a mettersi in movimento, attività che ridurrebbe i rischi cardiaci e preverrebbe il rischio d'obesità.

5. Dormire appoggiati sulle due orecchie

Un buona notte di sonno é indispensabile! Ma attenzione dormire troppo (piu' di 9 ore), o troppo poco (meno di 6 ore) potrebbe portare a delle malattie mortali. Il privarsi di ore di sonno porta ad un aumento dell'appetito e puo' condurre all'obesità oltre ad essere una delle cause di malattie cardiache e dell'AVC. Tutt'oggi sono in corso studi per tentare di determinare se la mancanza di sonno abbia effetti nocivi anche sul sistema immunitario.

6. Mettere la natura nei nostri piatti

Chi mangia frutta e verdura in abbondanza é meno soggetto a contrarre l'AVC. Gli alimenti di origine vegetale che contengono dei composti detti fitochimici, aiutano a prevenire il cancro ed a interrompere il processo di crescita dello stesso. Si consiglia di consumare almeno 7 porzioni di frutta e verdura al giorno.



7. Consumare meno carne rossa

Esiste un legame tra la carne rossa (manzo, maiale, agnello, etc.) e il cancro al colon. Pertanto bisognerebbe limitare la consumazione di carne rossa a 510g la settimana. Le carni già preparate (pancetta, prosciutto, salsicce, etc.)

sono da evitare poiché aumentano il rischio di cancro al colon e allo stomaco.

8. Ridurre la consumazione di alcol e di sodio

É stato piu' volte dimostrato che una consumazione moderata di alcol puo' ridurre i rischi di malattie cardiache in individui fisicamente attivi. Bere piu' di 1 bicchiere per le donne e 2 per gli uomini al giorno, puo' invece aumentare il rischio di cancro.



Uno studio recente ha inoltre dimostrato che la popolazione canadese consuma una quantità di sale superiore a quella consigliata. Il motivo? I Canadesi fanno consumo di alimenti pre-preparati, che contengono un tasso di sale superiore al normale. Cio' porterebbe a contrarre malattie di ipertensione e alle coronarie.

9. Fare invecchiare le ossa

L'osteoporosi porta al deterioramento del tessuto osseo e ad una diminuzione della massa ossea e puo' giungere a qualsiasi età. 1 donna su 4 soffre di questa malattia a partire dall'età di 50 anni. Le persone che hanno ossa piu' friabili e minute sono piu' soggette a contrarre l'osteoporosi. Per mantenere una costituzione ossea robusta, si consiglia di fare degli esercizi di 'messa in carico' che creano una pressione positiva sulle ossa e di assicurarsi di avere in corpo una quantità sufficiente di calcio e vitamina D.

10. Attenzione alla depressione e alla collera

Alcune forme di depressione possono richiedere cure mediche. 30-40% dei pazienti che hanno subito una crisi cardiaca era depresso! Se attraversate un periodo di tristezza profonda e/o prolungata parlatene con il vostro medico. Importante sorvegliare il proprio umore. Un rischio di crisi cardiaca raddoppia nelle due ore successive ad un episodio di collera intensa o moderata.

11. Stimolare le facoltà mentali e sociali

Bisogna restare attivi sia a livello mentale che sociale. Significa interagire con il proprio ambiente e la società che ci circonda, partecipare alle attività comunitarie e sentirsi attivi e produttivi. Il senso di soddisfazione che si prova dopo aver raggiunto un obiettivo ha delle ripercussioni positive sulla salute. Bisogna stimolare il nostro spirito facendo le parole crociate, conversando con amici o iscrivendosi ad un club di golf!

12. Sottoporsi regolarmente ad un esame medico

É importante sottoporsi regolarmente ad un esame medico al fine di evitare o diagnosticare preventivamente l'insorgere di un'ipertensione, malattie cardiache, diabete o osteoporosi in modo particolare se si hanno dei precedenti in famiglia.

Dall'incontro con la ultracentenaria Iris Carpani Rosati, nata il 31 marzo 1908, da madre comasca e padre messinese e vedova a soli 57 anni a causa della prima guerra mondiale, Iris rivela in esclusiva a La Voce i segreti della longevità riassumiamo in 13 punti.

La sig.ra Carpani ama una vita regolare e mangia in maniera sana ed equilibrata prediligendo alimenti quali: frutta, verdura e pesce.





Ominium de Golf CRAIC

Conseil Régional des personnes
agées italo-canadiennes

En juin dernier le Conseil Regional des personnes âgées italo-canadiennes ont organisé son 9e Omnimium de golf au Club de golf Vercheres, sous la présidence d'honneur de Messieurs Eugene Cirillo (Maçonnerie U.S."C") et Michael Lapenna (JML Construction). Le CRAIC est un organisme de charité à but non lucratif, fondé il y a près de 35 ans, par l'honorable Marisa Ferretti Barth. L'organisme oeuvre auprès des aînés et des plus démunis de la communauté italoophone et des autres communautés du Grand Montréal. Il regroupe 82 clubs de l'âge d'or, 14 000 membres et offre plus de 30 programmes et services.

Le fonds ammassés de l'Omnium de golf serviront à la poursuite de sa mission. L'objectif, qui vise à améliorer la qualité de vie des aînés et à les maintenir le plus longtemps possible, en santé et heureux, dans leur milieu de vie naturel.

Durant la soirée nous avons noté la participation spéciale de nul autre que Arturo Gatti, l'un des boxeurs les plus électrisants de tous les temps.

Le comité organisateur avec la présidence du notable Joseph Biello bien entourés des Gian Carlo Biferali, Elizabeth Daoust, Nadir Fedele, Maria Filleti, Marcello Improta Patsy Mancini, Maggi Mangione, Jos Marandola, Marco Marcogliese, Vera Pucella, Aldo Velucci, Egidio Vincelli remercient tous les bénévoles les participants et les nombreux sponsors pour le succès de cette magnifique journée et vous disent au revoir à l'an prochain 2009.

(A côté une reprise photographique générale des participants).



La Voce

Raison d'espace la direction s'excuse de ne pas nommer les noms

Conosciamo meglio questo genio della chirurgia toracica



Il dott. Pasquale Ferraro e il suo professore dott. André Duranceau M.D. Presidente de la Fondation pour la recherche en chirurgie thoracique de Montréal

Chi è il Professor Ferraro?

Dal suo arrivo, Pasquale Ferraro ha evidenziato un enorme interesse ed una grande capacità in chirurgia toracica. A questa eccellenza clinica si è aggiunta una motivazione senza pari per sviluppare l'insegnamento nel programma universitario di chirurgia toracica e nelle attività quotidiane del Centro Ospedaliero dell'Università di Montreal. Dalla sua venuta, il Dottor Ferraro ha anche usufruito della competenza del Dottor Ives Berthiaume per sviluppare il suo interesse nella ricerca. Insieme hanno creato un modello sperimentale di trapianto polmonare che ha portato a molteplici progetti già realizzati. In seguito a queste realizzazioni, una conferma di un'eccellente motivazione nella ricerca, il Dottor Ferraro e il Dottor Berthiaume hanno ottenuto una grande sovvenzione dal Consiglio canadese delle ricerche sulla salute.

In questo momento, il trapianto polmonare in Québec è un programma unico gestito da una sola persona, Pasquale Ferraro. Assume questa responsabilità 365 giorni all'anno ed ha eseguito oltre 275 trapianti finora. Cosciente della precarietà del programma, si è circondato di un gruppo di straordinari collaboratori, con l'assoluta riconoscenza e appoggio della sua famiglia, dei suoi amici e dei suoi colleghi di lavoro. Dal suo primo anno di lavoro a Montreal, Pasquale Ferraro è stato scelto uomo dell'anno dalla comunità italiana.

Dopo dieci anni di lavoro, è diventato un capofila all'Università di Montreal, un modello per i suoi studenti ed i suoi residenti in formazione. In questa prospettiva di una carriera accademica che dà onore a tutti nel suo ambiente, è una riconoscenza da parte dell'Università di Montreal nominarlo per diventare titolare della prima cattedra universitaria in chirurgia toracica e trapianto polmonare, la cattedra di Alfonso Minicozzi e famiglia.



Il dott. Pasquale Ferraro (il terzo in piedi da sinistra) posa con il gruppo che sponsorizza non solo il torneo di golf abituale ma tutte le attività della Fondazione per la ricerca in chirurgia toracica. Riconosciamo da sinistra: L. D'Ignazio; E. Minicozzi; e all'estrema destra il prof. André Duranceau M.D.. Seduti gli ospiti del sig. Salvatore Mariani membro dell'esecutivo della Fondazione e direttore della Scotia Bank of Canada.

Pasquale Ferraro è nativo di Montreal. Ha completato i suoi studi in medicina e la sua formazione in chirurgia all'Università di Montreal. La sua specializzazione in chirurgia generale poi in chirurgia toracica sono state seguite da un'ulteriore

specializzazione in chirurgia toracica e trapianto polmonare, una competenza ottenuta alla Clinica Mayo e all'Università di Pittsburgh.

Il Dottor Ferraro ha accettato di sviluppare questo nostro campo prendendo la carica del reparto di trapianti polmonari, una competenza che in quel momento si alternava tra l'Università McGill e l'Università di Montreal. Pasquale Ferraro è tuttora il solo chirurgo dotato di una formazione e di una capacità indiscutibile in questo campo. Per l'Università di Montreal, per il programma di chirurgia toracica e per il nostro centro ospedaliero universitario, lui rappresenta una competenza rarissima per l'interesse di qualsiasi università desiderosa di sviluppare in questo settore.

IN OCCASIONE DEL GALA 25° ANNIVERSARIO DE *La Voce*



Il dott. Pasquale Ferraro riceve il premio Leonardo (il Codex Hammer di Leonardo da Vinci) riprodotto dagli originali in possesso del magnanimo Bill Gates del Super valore di 50 milioni di dollari dalle mani della coppia Tridico, editore de "La Voce" e dalla prof.ssa Filomena Alati Sclapari consultrice della regione Calabria e fiera del dott. Ferraro, Genio d'origine calabrese.

Connaissons mieux ce génie en chirurgie thoracique

Qui est le Professeur Ferraro?

Pasquale Ferraro est natif de Montréal. C'est à l'Université de Montréal qu'il a complété ses études médicales et sa formation chirurgicale. Sa spécialisation en chirurgie générale, puis en chirurgie thoracique ont été suivies par une surspécialisation en chirurgie thoracique et transplantation pulmonaire, une compétence obtenue à la Clinique Mayo et à l'Université de Pittsburgh.

Le Dr. Ferraro a accepté de venir développer notre milieu en prenant charge de la section de transplantation pulmonaire, domaine qui chevauchait à ce moment l'Université McGill et l'Université de Montréal. "Pasquale Ferraro demeure toujours le seul chirurgien de notre milieu doté d'une formation et d'une expertise indiscutable dans ce domaine. Pour l'Université de Montréal, pour le programme de chirurgie thoracique et pour notre centre hospitalier universitaire, il représente une compétence rarissime toujours exposée à l'intérêt de toute université désireuse de développer ce secteur.

Depuis son arrivée, Pasquale Ferraro a montré un grand intérêt et une belle expertise en chirurgie thoracique. À cette excellence clinique s'est greffée une motivation hors pair pour développer l'enseignement dans le programme universitaire de chirurgie thoracique et dans les activités quotidiennes du Centre Hospitalier de l'Université de Montréal. Le Dr. Pasquale Ferraro s'est aussi associé, dès son arrivée, à l'expertise du Dr. Yves Berthiaume pour développer son intérêt en recherche. Ensemble, ils ont développé un modèle expérimental de transplantation pulmonaire qui a mené à plusieurs projets déjà réalisés. Et suite à ces réalisations, confirmation de cette excellente motivation en recherche, le Dr. Ferraro et le Dr. Berthiaume ont obtenu une subvention majeure du Conseil canadien de recherche en santé.

La transplantation pulmonaire au Québec est un programme unique qui repose actuellement sur les épaules d'une seule personne, Pasquale Ferraro. Il assume cette responsabilité 365 jours par année et a réalisé à ce jour plus de 275 transplantations depuis l'élaboration de son équipe. Conscient de cette précarité du programme, il a su s'entourer d'un groupe de collaborateurs extraordinaires tout en assurant une reconnaissance et un support solide de sa famille, ses amis et ses collègues de travail. Dès sa première année d'activités chirurgicales à Montréal, Pasquale Ferraro était choisi l'homme de l'année par la Communauté Italienne.

Après dix années d'efforts, il est devenu un chef de file pour le milieu de l'Université de Montréal, un modèle pour ses étudiants et ses résidents en formation. Dans cette perspective d'une carrière académique qui fait honneur à tout son milieu, c'est une juste reconnaissance de l'Université de Montréal qu'il soit maintenant en nomination pour devenir titulaire de la première chaire universitaire en chirurgie thoracique et transplantation pulmonaire, la chaire Alfonso Minicozzi et famille.



Attorniato dai suoi generosi e migliori amici, appassionati di golf, seduti alla sua sinistra in particolare l'industriale Alfonso Minicozzi e il suo tanto amato papà di recente deceduto. Eduardo Minicozzi lo protegge con le mani sulle spalle.



Eduardo Minicozzi et Tony Sciascia presidente del Congrès National Italo-Canadien du Québec confirme son support à la Fondation.



Supporters: Assis, l'executif de la Fondation Communautaire italo-canadien du Québec et les généreux amis de la Fondation au CLub de Golf Verchères.



Le professeur Ferraro et son Team au travail.

Alfonso Minicozzi,

chef d'entreprise et chef de file aux origines de notre Fondation pour la recherche en chirurgie thoracique de Montréal

On reconnaît un leader par sa capacité de réagir et de s'adapter aux défis, fussent-ils à un niveau d'entreprise ou encore, à un niveau plus personnel. C'est dans un de ces moments difficiles que j'ai fait la connaissance d'Alfonso Minicozzi. Suite à l'évaluation d'un problème complexe de santé chez Eduardo, son fils unique qui est pressenti pour reprendre la gouverne de l'entreprise familiale, Alfonso réagit rapidement et devient le maître d'œuvre d'une organisation qui permet de consulter dans une clinique dès plus réputées aux États-Unis. Les opinions qui résultent de cette entrevue, lui révèlent la gravité du problème qui est maintenant devenu le défi de toute la Famille Minicozzi. Les choix thérapeutiques l'orientent d'emblée vers les compétences qui existent déjà dans le milieu de la chirurgie thoracique à Montréal. Eduardo y subit un complément d'évaluation et se prépare à une chirurgie extensive en vue d'exciser une tumeur dangereuse et agressive du médiastin. L'intervention délicate dirigée par le dr. Pasquale Ferraro, mobilise une équipe de plusieurs chirurgiens et occupe toute la journée du 21 octobre 1997. La tumeur, dont le type est très rare, est excisée en totalité avec succès. L'évolution est impeccable chez Eduardo et la vie reprend progressivement son cours.

Ils étaient présents pour les premiers pas de la Fondation pour la recherche en chirurgie thoracique de Montréal dont les buts ont été établis en vue de recruter chez nous et de retenir les meilleures compétences en chirurgie thoracique.

Encore une fois, Monsieur Alfonso Minicozzi s'est imposé comme un chef de file d'une grande humanité afin de rassembler autour de lui sa famille, ses amis et rapidement une partie importante de la Communauté Italienne. C'est cette cohésion, ce ralliement qui a aidé à réaliser les projets de Chaires universitaires que notre Fondation avait élaborés.

Et cet effort, ce soutien indéfectible s'est manifesté malgré un environnement souvent pénible imposé à son entreprise en raison des événements de Septembre 2001.

C'est à la suite de cette épreuve difficile que Alfonso et Eduardo Minicozzi se sont engagés pour aider à développer un environnement d'excellence pour la chirurgie thoracique à l'Université de Montréal et dans son Centre Hospitalier Universitaire.



Photo d'archive de père a fils - Eduardo avec son père Alfonso Minicozzi avant l'intervention.

Alfonso Minicozzi nous a vu naître, il nous a dirigés, il nous a encouragés, il nous a montré le chemin. Et en raison de cette amitié indéfectible, c'est avec le plus grand plaisir qu'en cette fin de

2007, notre Fondation pour la Recherche en chirurgie thoracique de Montréal, a le plaisir d'annoncer que notre Première Chaire Universitaire en chirurgie thoracique et transplantation pulmonaire portera le nom de la Famille Alfonso Minicozzi.

André Duranceau, M.D.
Président Fondation pour la Recherche en chirurgie thoracique de Montréal



Dr. Pasquale Ferraro - M. Alfonso Minicozzi - Mme Chantal Lacroix - Mme Diane Giard/Banque Scotia - M. Paul Jutras - et Dr André Duranceau

...nto alla missione presso il Buffet
...i valori delle nostre istituzioni, la
...elle attività filantropiche soccor-
...di 200.000\$ ricavati dai 14 tornei
...no state versate alle seguenti isti-

...omi di Montréal
...adese per la realizzazione del

...abirini (unico ospedale italiano

...I
...c, Montréal
...Montréal

...o-Canadesi di Montréal
...gia toracica di Montréal

...da sola ma con l'aiuto degli amici fedeli, appassionati e generosi golfisti che uniti all'edi-
...te della nostra redazione promettiamo di proseguire la nostra missione filantropica, natu-
...tori.

...i "sponsor" che ogni anno contribuiscono con la loro generosità. In particolar modo al pres-
...vice presidente esecutivo per i mercati commerciali della RBC Banque Royale.

Arturo Tridico
Editore



I NOSTRI PREMIATI



Tony Loffreda
(Finanze)

Pasquale Ferraro
(Medicina)

Peter Comito
(Telecomunicazioni)

Vincenzo Morena
(Ricevimenti)

Message

In occasione del 25° anniversario de La Voce, il 18 giugno di quest'anno, abbiamo avuto il piacere e l'onore di inaugurare la prima edizione del premio Leonardo da Vinci. I sei illustri personaggi premiati, patrons d'honneur della serata, sono un pegno professionale e sociale e per il loro prezioso contributo alle istituzioni di ricerca per la salvaguardia di vite umane, che ci ha permesso di donare 40.000 \$ nell'edizione di quest'anno. Per un totale di 190.000 \$ consegnati alle fondazioni nel corso degli ultimi 13 anni. **Tony Loffreda** nel campo finanziario, il dott. **Pasquale Ferraro** nella medicina, **Peter Comito** nelle telecomunicazioni, **Vincenzo Morena** nei ricevimenti e nella ristorazione, **Sam Scalia** nell'editoria e **Colubriale** nella produzione di carta riciclata: sei grandi leaders di sei diversi settori professionali dimostrano ogni giorno col loro operato l'importanza del contributo italiano alla crescita della comunità.

La Voce continua ogni giorno la sua ricerca di chi, come gli illustri personaggi premiati quest'anno, ha saputo distinguere portando avanti i valori e il buon nome degli italiani nel Nord America e sono interessati a segnalare ed a partecipare alla prossima edizione del premio Leonardo da Vinci. La redazione per ottenere tutte le informazioni necessarie.

A tutti coloro che hanno collaborato al successo di questa rivista e alla sua presenza nella comunità italo-canadese va il mio ringraziamento, il mio saluto e il mio arrivederci alla prossima edizione del premio Leonardo da Vinci.

Ar

*Sarà la prima commissione
Leonardo da Vinci 2009*



LEO
NAR
DO

LA VOCE

WELWELCOME - WELCOME

NOI DE GOLF

FOIS MERCI - TIMES THANK YOU

GOLF, AUX GÉNÉREUX COMMANDITAIRES "OR" ET "ARGENT" ICI MENTIONNÉS ET AUX BÉNÉVOLES

Diacono con i suoi ospiti
Barberio e Bucci tutti della
RBC Banque Royale



Gli ospiti del noto agente immobiliare
Christo Mavrogianis



Si brinda ai 25 anni de "La Voce"



L'Imprimeur par excellence de "La Voce"
Jean Deguire avec son épouse
et invités (ben felice tra le donne)

INNAMORATI COCKTAIL



La signora Tridico dà il benvenuto alle coppie Della Rocca
Domenico e Franco Carbone



Le coppie Romagnino, Venneri e ospiti



Tony Loffreda e signora posano con gli esponenti
della famiglia Kires Brothers di Montréal



Gli amici de "la Voce" coppie Bassani, Santoianni ac-
colti dalla signora Enza Tridico

Un momento di riposo degli
artisti della serata dal tenore
Perry al team di Roberto



Incredibile ma vero! "La Voce"
ha già 25 anni... due massimi
esponenti: Vincenzo Gian-
gaspero e Mario Gatella



L'editore e la figlia
Graziella Maria Grazia

Il gruppo leader Salvatore Briqueteur con i suoi ospiti



La presenza dell'ospedale Marie-Clarac ha onorato
il gala del 25mo anniversario de "la Voce"



Ospiti di Tan-Makiko

Alfonso Carbone con il suo
ospite durante il sontuoso coc

Il gruppo della Rosmar Litho di Frank Carbone



Un benven
et Enza Tri
vin Boisiv



Sonia Tridico Farinacci
con il marito Salvatore



Peter Comi
la cop





G8, IL CARO-GREGGIO PREOCCUPA: “ECONOMIA A RISCHIO”



Toyako - La seconda giornata del G8 che si è svolta a Toyako, sull'isola giapponese di Hokkaido, si è aperta con un incontro a due tra il presidente americano George W. Bush e il cancelliere tedesco Angela Merkel, per un confronto su alcuni temi caldi di politica internazionale: i cambiamenti climatici e il nucleare iraniano. Ma l'agenda del summit tra i grandi della Terra è stata invece inaugurata da una sessione dedicata allo stato di salute dell'economia mondiale, seguita da una riunione sull'energia e l'ambiente, in vista dell'incontro con gli altri paesi più inquinanti, a cominciare dalla Cina e dall'India. “Siamo fortemente preoccupati per il deciso aumento dei prezzi del greggio” che stanno “mettendo a rischio l'economia mondiale”, hanno dichiarato congiuntamente i big, sollecitando, quindi, un aumento dell'offerta di petrolio nel breve periodo, sottolineando inoltre la volontà di collaborare per garantire la “stabilità e la crescita” di tutti i paesi. “Le condizioni del mercato finanziario – come si legge nel documento finale - sono in qualche modo migliorate nei mesi passati, ma serie tensioni permangono ancora” e, anche se non apertamente, il G8 ha invocato un riposizionamento del tasso di cambio dello yuan, ricordando che “in alcune economie emergenti con un forte e crescente surplus” è necessario “che i loro effettivi tassi di cambio compiano i necessari aggiustamenti”. Ma nel documento si riafferma anche l'urgenza di contrastare un altro fenomeno finanziario che nell'ultimo periodo ha sconvolto le borse di tutto il mondo, ristabilendo una “maggiore trasparenza nei mercati dei futures delle materie prime”. Infine, i big hanno rinnovato la loro volontà di allontanare lo spettro del protezionismo, rifiutando di cedere alle “pressioni” che frenano il commercio internazionale e gli investimenti e riaffermando al contempo il principio per cui “la globalizzazione” rappresenta “un elemento chiave” per rendere le “economie forti e floride”, sostenute da “valori comuni di democrazia e libertà”, oltre che da “istituzioni affidabili”. Ma è stato l'incontro sul clima ad aver prodotto un documento più concreto e proficuo, dal momento che gli otto leader si sono impegnati ad affrontare la questione con i rappresentanti degli altri Stati appartenenti alle Nazioni Unite con l'obiettivo di ridurre di almeno il 50% le emissioni di gas serra entro il 2050. Questo è l'intento scritto nell'accordo siglato dai presenti, salutato dal presidente della Commissione europea, José Manuel Durao Barroso come l'inizio di “una nuova visione comune” sul tema che fa ben sperare per l'appuntamento in programma a Copenaghen nel novembre 2009, dove si deciderà il “dopo-Kyoto”. Anche la Casa Bianca ha espresso soddisfazione per l'intesa raggiunta in quanto frutto di “progressi sostanziali” rispetto al summit dello scorso anno. Quindi, prima della consueta foto di gruppo, che da protocollo segue la conclusione di ogni sessione di lavoro, i big hanno abbandonato per un momento la rigida prassi protocollare per piantare, con tanto di vanga, un alberello posto su una terrazza del resort dove si tiene il vertice. Infine, dopo la colazione, i leader del G8 hanno continuato i lavori parlando di sviluppo e degli aiuti all'Africa, mentre durante la cena i commensali si sono confrontati sulla situazione in Zimbabwe, Darfur, Iran, Nord Corea, Birmania, Medio Oriente, Iraq e Afghanistan.

LE PAGELLE DI BERLUSCONI-MERKEL



Bush mancherà', Sarkozy esplosivo. Io? faccio squadra

Quello che gli mancherà' di più' è Bush, 'un grande amico', ma si troverà' ugualmente bene con la 'diligente' Angela Merkel. Berlusconi, al termine del G8 in Giappone, dà le 'pagelle' ai suoi colleghi leader. Il presidente Usa, dice, è una persona 'leale', mentre 'il più' dinamico è certamente Sarkozy, che addirittura a volte è esplosivo'. Lodi anche per il canadese Harper, 'acuto e originale'. 'Quanto a me - afferma - faccio squadra alleviando le situazioni pesanti'.

MO: Berlusconi, pace obiettivo Bush

Caso Petrella, io farò da tramite tra Sarkozy e Napolitano
'Bush è convinto di giungere alla pacificazione fra palestinesi e israeliani prima della fine del suo mandato'. Così Berlusconi. Nella conferenza stampa finale del G8 in Giappone, il premier ha detto che 'non c'è stato nessun accenno' da parte di Bush 'ad una opzione militare nei confronti dell'Iran'. Berlusconi ha anche evocato la richiesta di grazia avanzata da Sarkozy per l'ex brigatista Marina Petrella, spiegando che farà da tramite tra il presidente francese e Napolitano.

Cancelliere, 'dovrebbero riflettere fondamentali economia'

La Germania si è detta scontenta del fatto che nella dichiarazione finale del G8 non ci siano riferimenti sugli attuali tassi dei cambi. 'Parlando francamente, la Germania avrebbe voluto un'altra frase' nella dichiarazione finale del summit e cioè che "i tassi di cambio dovrebbero riflettere i fondamentali dell'economia", ha detto Angela Merkel, cancelliere tedesco, parlando con i giornalisti al termine del G8 di Toyako, in Giappone. (ANSA)

LE PRESIDENZIALI AMERICANE VISTE DALL'ITALIA: AMBIENTE E FONTI DI ENERGIA NEL PROGRAMMA DI BARACK OBAMA

Il *Blueprint for Change*, ovvero *Il progetto per il cambiamento*, libro di 70 pagine contenente il programma del partito democratico americano per le prossime elezioni, dedica un capitolo ai problemi dell'energia e dell'ambiente.

Riporto l'introduzione alle proposte, che contiene una minuziosa descrizione dei problemi da affrontare: il riscaldamento globale è reale ed è il risultato delle attività umane; il numero degli uragani di categoria 4 e 5, quelli distruttivi, è quasi raddoppiato negli ultimi trent'anni; i ghiacciai si sciolgono più rapidamente e le calotte polari si stanno restringendo; gli alberi fioriscono prima, gli oceani cambiano la qualità dell'acqua e mettono in pericolo la vita nel mare; la gente muore per ondate di caldo insolito; le specie migrano ed infine molte di esse si estingueranno; gli scienziati predicono che senza una consistente riduzione delle emissioni nocive i cambiamenti climatici peggioreranno le carestie e la siccità in alcuni dei paesi più poveri del pianeta. Negli USA, la crescita del livello del mare minaccia di causare danni economici ed ecologici nelle aree costiere popolate.

Quanto alle fonti di energia, il problema centrale è la dipendenza dal petrolio straniero. Gli scritti di Obama ricordano che sin dai tempi di R. Nixon è noto che questa dipendenza mette a rischio la sicurezza interna, perché, se da un lato gli USA fanno guerra al terrore,

dall'altro, con l'acquisto di petrolio, sostengono i regimi più dispotici del mondo ed arricchiscono paesi con culture ed interessi contrari ai loro.

Inoltre gli

USA nel mercato interno risentono dell'andamento del prezzo del petrolio, che con il suo saliscendi ha forti conseguenze sull'economia.

Per combattere il riscaldamento globale e raggiungere l'autonomia e la sicurezza per quanto riguarda l'energia, il programma di Obama prevede di: ridurre le emissioni ad effetto serra ai livelli raccomandati dagli scienziati per evitare calamità naturali, investire nello sviluppo di fonti di energia alternative che non abbiano influenze negative sul clima, e così produrre tantissimi nuovi posti di lavoro, accrescere il risparmio di energia, ridurre la dipendenza dal petrolio straniero ed i consumi interni di petrolio, almeno del 35% entro il 2030, conquistare la leadership mondiale nello sforzo di combattere i cambiamenti climatici.

In un discorso tenuto a Des Moines nell'ottobre 2007, parlando dell'energia pulita, Obama ha ribadito: "... Non vado a dire questo ad ambientalisti della California. Sono andato a Detroit, ed ho detto ai fabbricanti di macchine che quando sarò presidente non ci saranno più scuse, li aiuteremo a riconvertire le fabbriche, perché dovranno fare automobili che usano meno petrolio."

La crescita dell'energia nucleare è oggetto di attente riflessioni. Secondo Obama il futuro dell'espansione del nucleare comporta quattro problemi chiave: il diritto del pubblico all'informazione, la sicurezza del combustibile e delle scorie, l'immagazzinamento delle scorie, e la proliferazione incontrollata, problemi che toccano sia la politica interna che quella estera. Obama ha presentato leggi al senato per fissare linee guida per il controllo degli impianti nucleari. Inoltre ribadisce che il controllo di materiale nucleare sia all'estero che negli USA è la principale priorità dell'antiterrorismo e che nello stesso tempo è urgente assicurarsi che le scorie accumulate nei siti dei reattori attualmente in funzione siano conservate usando le più avanzate tecnologie attualmente disponibili.

John McCain, invece, nel progetto Lexington, che riguarda ambiente e fonti di energia, prevede semplicemente la costruzione di 45 nuovi impianti nucleari, per la produzione di energia ad emissioni zero, con l'obiettivo finale di arrivare a 100 nuovi impianti, dopo un lungo elenco di provvedimenti per produrre energia pulita e risparmiare petrolio. In quel testo mancano cenni alle problematiche relative alla crescita del nucleare.

Emanuela Medoro



CITAZIONE DEL MESE



*"Bisogna aspettarsi un ritorno della minaccia inflazionista."
Alan Greenspan, ex presidente della Riserva federale*

Un'ombra d'incertezza sul settore solare

L'industria solare dipende ancora largamente dalle sovvenzioni governative ed i cambiamenti proposti a questo proposito in Germania, leader in questo settore, preoccupano gli investitori. Le tariffe preferenziali alle quali la rete di distribuzione comprano l'elettricità solare hanno spinto lo sviluppo di questa industria in Europa, soprattutto in Germania e in Spagna. In Germania queste tariffe fluttuano attualmente tra i 0,38 e i 0,54 euro al kilowattora e diminuiscono dal 5 al 6,5 % ogni anno. Il governo tedesco ha annunciato alla fine del 2007 che avrebbe abbassato i tassi del 9,1 % nel 2009 e del 7 % nel 2010, al fine di raggiungere un compromesso tra i partiti della coalizione al governo, tra questi il CDU, un partito a favore del nucleare ha richiesto delle riduzioni del 18 % nel 2009, e del 10 % nel 2010. Secondo il Credit Suisse i tassi di riduzione proposti dal governo tedesco faranno salire i titoli del settore solare.

Sul fronte della Spagna, il governo prevede una diminuzione delle tariffe di riscatto rendendole decrescenti. Il governo spagnolo ha in oltre intenzione di fissare un tetto massimo annuale per le nuove installazioni.

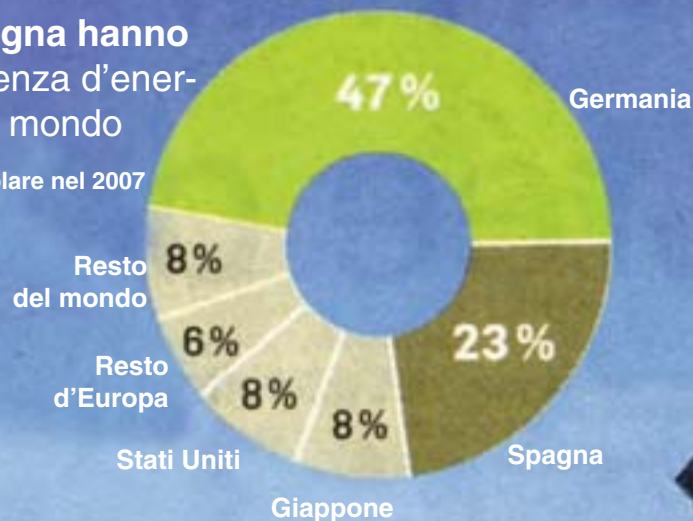
Negli Stati Uniti il rinnovo dei crediti d'imposta del 30 % sulle installazioni di centrali solari deve ancora essere approvato.

Questi cambiamenti rischiano di nuocere ai margini di beneficio su tutti i livelli del settore: oltre al rallentamento della crescita della domanda, potranno in oltre verificarsi delle pressioni al ribasso sui prezzi dei prodotti e delle industrie del campo.

Il Canada sul piano commerciale conta già qualche impresa importante nell'industria solare tra cui Arise, 5N Plus, Trimminco e Xantrex.

La Germania e la Spagna hanno accolto 70% della potenza d'energia solare aggiunta nel mondo

Mercato mondiale dell'energia solare nel 2007



UE, SARKOZY: ECCO LE SFIDE DELLA NOSTRA PRESIDENZA EUROPEA



(NoveColonne ATG) Roma – In una intervista a Repubblica il presidente francese Nicolas Sarkozy, a Roma per partecipare al vertice Fao, presenta le “tre grandi sfide e un'ambizione” che attendono la Francia in vista dell'assunzione

della presidenza dell'Unione europea, a partire dall'1 luglio. “Prima sfida: dare risposte concrete ai mutamenti climatici. In che modo? Innanzitutto, raggiungendo un accordo tra europei sulle misure concrete che ci consentiranno di ridurre le emissioni di gas a effetto serra almeno del 20% entro il 2020, senza con ciò penalizzare le nostre industrie nella competizione internazionale. In secondo luogo, promuovendo le energie rinnovabili e il risparmio energetico. Infine, rafforzando la nostra sicurezza energetica. Seconda sfida: dare una risposta europea alla questione migratoria. L'immigrazione è necessaria ma deve essere controllata. A tal fine, abbiamo bisogno di un patto europeo sull'immigrazione e l'asilo, che fissi alcuni grandi principi comuni, tra cui il rifiuto delle regolarizzazioni di massa e il potenziamento di Frontex. Sono lieto di osservare un'ampia convergenza di vedute con l'Italia, per lavorare su questa questione in ambito europeo. Terza

sfida: rafforzare la nostra politica di sicurezza e di difesa. È necessario realizzare una difesa europea più operativa, aggiornando la strategia europea di sicurezza del 2003 e esortando tutti i paesi dell'Unione ad incrementare i rispettivi sforzi nel campo della difesa, rinnovando al tempo stesso il nostro legame con la Nato. Queste due azioni sono complementari”. Quale “ambizione” Sarkozy parla di “dare corpo a quel bel progetto che è l'Unione per il Mediterraneo. Mi compiaccio dell'impegno dell'Italia al nostro fianco per il successo di questa iniziativa. È una grande idea, partire da progetti concreti di cooperazione tra paesi della sponda Nord e paesi della sponda Sud, per creare una dinamica virtuosa di lavoro in comune. Il 13 luglio, a Parigi, daremo ufficialmente il via a questo progetto di interesse comune per i nostri due paesi, per l'Europa e - al di là dell'Europa - per tutto il bacino del Mediterraneo”. Aggiunge quindi che “durante la nostra presidenza dell'Unione, avremo bisogno dei nostri amici italiani per aiutarci a portare avanti questi progetti e fare avanzare l'Europa, e so che potremo contare su di loro”. Entrando nel merito della politica interna del suo Paese Sarkozy nota che l'obiettivo della sua politica dell'apertura “non è mai stato quello di annullare le differenze tra destra e sinistra. Non avrebbe alcun senso” ma perché “per realizzare grandi riforme è necessaria una grande maggioranza”. Sottolinea infine che “le personalità di sinistra che sono entrate nel governo l'hanno fatto sapendo perfettamente tutto ciò ed è per realizzare questo progetto che hanno accettato di unirsi a me. E non vedo proprio per quale motivo avrei dovuto privarmi del loro talento e della loro energia semplicemente perché non appartenevano alla mia famiglia politica”.



IL SUPER JUMBO DECOLLA

Air Bus 380: il più grosso aereo di linea della storia

Con l'Airbus 380 consegnato alla Singapore Airline, la Francia possiede il più grosso aereo di linea della storia

Nel 1962 Francia ed Inghilterra lanciarono un progetto di aereo supersonico, il Concorde. Una prodezza tecnica di un centinaio di posti, capace di percorrere Parigi-New York in 3 ore e mezza...più veloce della luce si diceva allora! Ci vollero ben 7 anni affinché Air France e British Airways introducessero l'apparecchio nelle proprie compagnie. 14 esemplari in tutto, 7 per ogni compagnia, con destinazione Brasile, Caracas, Dakar e Messico. A causa di un elevato consumo il 'bel uccello' ha avuto però vita breve: a partire dal 1983 il Concorde copriva infatti solamente la rotta Parigi-New York e la sua esistenza si è definitivamente conclusa il 31 maggio 2003, al cui ultimo atterraggio hanno assistito 15.000 persone.

Ecco che a 45 anni di distanza, nel 2007 la Francia ci riprova e gioca in solitario lanciando l'Airbus 380, il più grosso aereo di linea della storia. La Singapore Airline ha già acquistato 19 esemplari per la modica cifra di 300 md l'uno al fine di servire la rotta Londra-Sydney. 555 posti suddivisi in tre classi, oppure 853 posti se aeronave di classe unica, l'economica. Il nuovo bolide ha ormai grande successo dopo aver effettuato con magnificenza il primo volo il 25 ottobre 2007. La Singapore Airline ha inoltre deciso di apportare qualche cambiamento agli interni di alcuni esemplari per rendere l'A380 un mezzo 'di lusso'. 12 suites rallegreranno i passeggeri più facoltosi che potranno viaggiare in tutto confort tra Singapore e Sydney usufruendo di una poltrona larga un metro con sedile reclinabile in diverse posizioni per la modica somma di 11.000 dollari! Ovviamente all'interno delle suite non manca nulla... toilettes private, internet, TV ed altri dettagli



che sorpassano l'ormai vecchio americano Boeing 747 rilanciato nel 2005, per qualità, confort e prezzo...le tariffe relative all'A380 sono superiori del 40-80%.

Anche gli aeroporti hanno dovuto conformarsi per accogliere questo veicolo: nuovi impianti per smaltire i bagagli, nuove installazioni tra cui la costruzione di un porto di tre piani di altezza. Anche l'aeroporto Trudeau di Montréal è pronto a ricevere l'A380 insomma...non ci resta che salire a bordo!

Da ricordare che numerose società canadesi in modo particolare il Québec fabbricano e forniscono gran parte dell'Alta Tecnologia alla Francia in varie apparecchiature per ali, motori e atterraggio.

Dopo due anni di ritardo sulla produzione, l'Airbus A380 superjumbo è entrato finalmente in servizio con un volo commerciale, il 25 ottobre scorso, percorrendo la tratta Singapore - Sydney in Australia



555 posti

555 passeggeri divisi in tre classi, o ancora 853 se i posti si trovano tutti in classe economica
Prima classe: 22 posti
Classe business: 96 posti
Classe turistica: 437 posti
Area di riposo per i membri dell'equipaggio: 5 letti

Velocità di crociera: 1010 km/ora
Raggio di azione: 15100km
Larghezza (da ala ad ala): 79,8 m
Peso: 544 tonnellate
Lunghezza: 73 metri
Altezza: 24,1 metro

Scale: 2
Bagni: 17
Montecarichi: 2
Aree destinate alla preparazione degli alimenti: 17

Prima classe: 22 posti

Classe business: 96 posti

Classe turistica: 437 posti

Area di riposo per i membri dell'equipaggio: 5 letti

Aeroporti

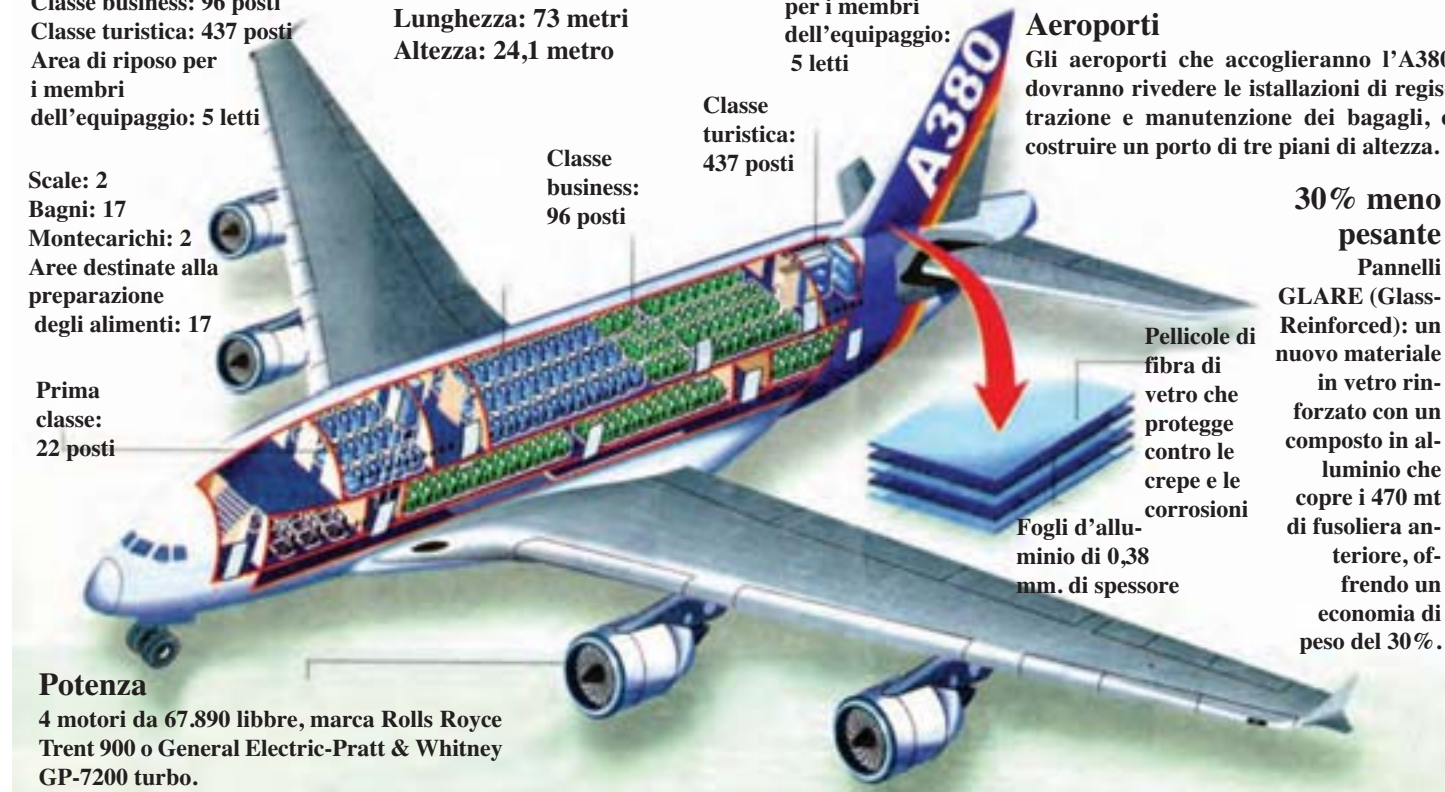
Gli aeroporti che accoglieranno l'A380 dovranno rivedere le installazioni di registrazione e manutenzione dei bagagli, e costruire un porto di tre piani di altezza.

30% meno pesante

Pannelli GLARE (Glass-Reinforced): un nuovo materiale in vetro rinforzato con un composto in alluminio che copre i 470 mt di fusoliera anteriore, offrendo un'economia di peso del 30%.

Pellicole di fibra di vetro che protegge contro le crepe e le corrosioni

Fogli d'alluminio di 0,38 mm. di spessore



Potenza

4 motori da 67.890 libbre, marca Rolls Royce Trent 900 o General Electric-Pratt & Whitney GP-7200 turbo.

L'Adriatico accende il gas

Un progetto GNL

Immagini
dell'assemblaggio
del rigassificatore



Quest'anno entrerà in funzione il primo grande rigassificatore. Sarà lungo 180 metri e alto 47. Un gigante ancorato nel mare.



Un rendering della messa in posa trasporto e piattaforma completata

Centottanta metri di lunghezza e un'altezza pari a quella di un palazzo di 15 piani, costruito con 90mila metri cubi di cemento e percorso da 30 milioni di chili di cavi, per un costo complessivo di un miliardo di euro. È la carta d'identità del Gnl Adriatico, il primo impianto di rigassificazione offshore mai costruito in tutto il mondo: una struttura in grado di essere rifornita via nave di gas portato allo stato liquido, di stoccarlo negli immensi serbatoi da 250 mila metri cubi e poi, al momento del bisogno, di riportarlo al suo stato normale e immetterlo nella rete nazionale dei gasdotti.

Dopo dieci anni di studi e ricerche, iniziati nel 1979, il mostro da 300 mila tonnellate,

che ospiterà anche alloggi per una sessantina di tecnici e operai, è entrato nella fase finale della costruzione.

Per fargli spazio hanno dovuto prosciugare un intero porto. Mega serbatoi, arrivati via nave dalla Corea (sono stati realizzati in sei moduli). Fino al mare Adriatico, al largo di Porto Levante (in provincia di Rovigo), dove verrà zavorrato e posato sul fondale a una profondità di 29 metri e a oltre 15 chilometri dalla costa, distanza che lo renderà praticamente invisibile a occhio nudo. Incluso nella lista delle "opere strategiche per la modernizzazione e lo sviluppo del paese", ma anche in quella dei progetti di comune interesse europeo, l'impianto di

rigassificazione (che nel 2011 verrà affiancato da quello di Rosignano, sempre Edison, ancora inchiodato in attesa di via libera come altri 10 in tutta Italia) costituisce un canale alternativo per l'importazione di gas, che in Italia copre qualcosa come l'80 per cento del totale dei consumi. Oggi l'intero flusso passa attraverso quattro metanodotti, tutti di fatto nelle mani dei fornitori: russi, algerini, libici e nordeuropei.

Anche l'Italia farà acquisti a prezzi più convenienti sul mercato e, soprattutto mettendosi così al riparo da possibili interruzioni delle forniture. Peccato che l'Italia, davanti agli strepiti delle comunità locali, amplificate dai partitini ecologisti, sia costretta a

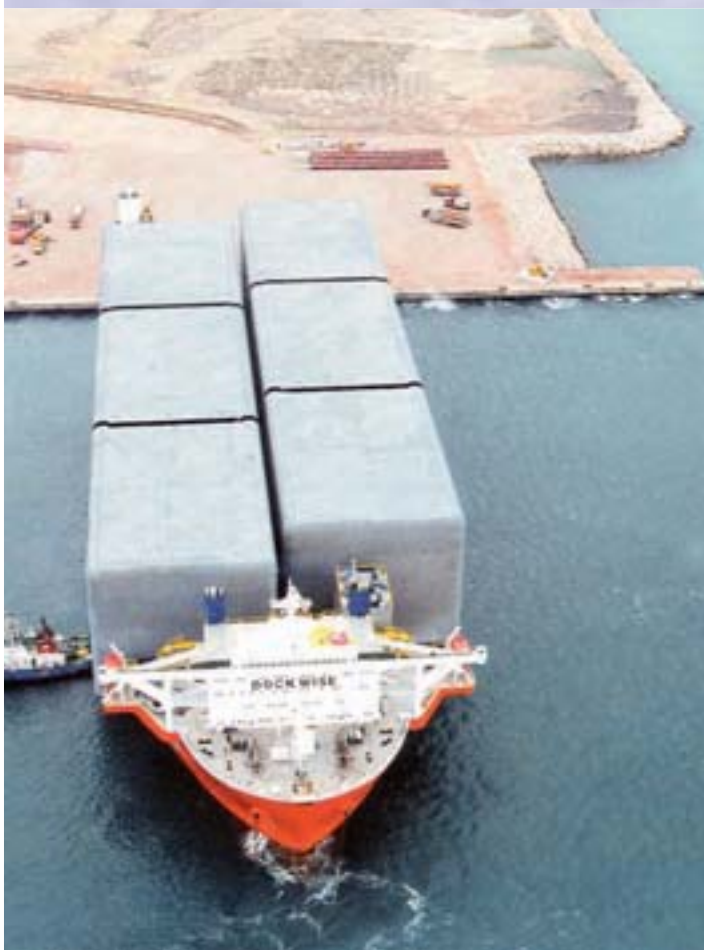
A lavori ultimati sarà zavorrato a 14 chilometri dalla costa veneta. Per renderlo quasi invisibile a occhio nudo

piazzare i suoi rigassificatori nel bel mezzo del mare anziché sul territorio nazionale, sopportando così costi quasi doppi e rinunciando in aggiunta alle sinergie realizzabili con l'industria del freddo, come avviene in tutta Europa. L'impianto di Rovigo, è il primo della nuova generazione in Italia, dove oggi è in funzione il solo terminal dell'Eni a Panigaglia.

Il complesso, che entrerà in funzione alla fine del 2008, con una capacità di 8 miliardi di metri cubi di gas all'anno si collocherà al quinto posto nella graduatoria continentale, preceduto solo da tre impianti spagnoli e da uno francese (l'Europa ha il 22 per cento dei rigassificatori del mondo). L'80 per cento della sua attività sarà destinata alla Edison, che ha un accordo per importare 6,4 miliardi di metri cubi di gas all'anno da uno dei più grandi giacimenti del Qatar, paese che dal 2010 diverrà il più grande esportatore di gnl.

I cinque più importanti rigassificatori in Europa

<i>Proprietario</i>	<i>Località</i>	<i>Start-up</i>	<i>Capacità attuale (miliardi di metri cubi/annuo)</i>
<i>1 Enagas</i>	<i>Barcellona (Spagna)</i>	<i>1968</i>	<i>14,5</i>
<i>2 Enagas</i>	<i>Huelva (Spagna)</i>	<i>1988</i>	<i>10,5</i>
<i>3 Enagas</i>	<i>Cartagena (Spagna)</i>	<i>1989</i>	<i>10,5</i>
<i>4 Gaz de France</i>	<i>Montoir-de-Bretagne (Francia)</i>	<i>1980</i>	<i>10</i>
<i>5 Terminale GNL Adriatico</i>	<i>Offshore Porto Viro (Italia)</i>	<i>2008</i>	<i>8</i>



È IL PIÙ GRANDE IMPIANTO OFF-SHORE MAI REALIZZATO AL MONDO. COSTO: UN MILIARDO DI EURO.



Il ministro della Giustizia
Angelino Alfano

Immunità: una legge contestata

Lodo Alfano: approvata in tempi record una delle leggi più contestate.

Il presidente della Repubblica, Giorgio Napolitano, ha autorizzato il 2 luglio la presentazione alle Camere del controverso disegno di legge in materia di processi penali nei confronti delle alte cariche dello Stato approvato il 27 giugno dal Consiglio dei ministri.

Il 10 luglio 2008, il sì della Camera è arrivato a tempo di record, nel giro di 48 ore. Alla velocità ha contribuito il fatto che il testo si compone di un solo articolo suddiviso in otto commi.

Venticinque giorni sono in fine bastati al Parlamento per far diventare legge il «lodo Alfano», il provvedimento scritto dal ministro della Giustizia Angelino Alfano a quattro mani con il deputato Pdl e avvocato del premier, Nicolò Ghedini, che sospende i procedimenti penali nei confronti delle quattro più alte cariche dello Stato (i presidenti della Repubblica, dei due rami del parlamento e del consiglio).

Nessun processo potrà essere celebrato contro il Capo dello Stato, il premier, i presidenti di Camera e Senato durante la durata del loro mandato. «Si tratta - ha detto il ministro Alfano - di un disegno che stabilisce la sospensione del procedimento penale e questo è possibile farlo con una legge ordinaria. I processi sono sospesi e la legge introduce un limite preciso e ineliminabile: la fine della legislatura». Secondo l'opposizione, insieme alla norma sulla sospensione per un anno dei processi per reati punibili con meno di 10 anni di reclusione, inserita nel decreto sicurezza, questo provvedimento costituisce un altro capitolo della massiccia offensiva lanci-

ata dal governo Berlusconi sul fronte della giustizia, tesa a salvaguardare il premier attualmente sotto processo a Milano con l'accusa di corruzione giudiziaria.

Il lodo in giurisprudenza è una modalità di risoluzione di una controversia. In pratica quando la risoluzione di un fatto viene affidata ad arbitri esterni alla vicenda ma esperti nella materia di cui si parla, essi producono non una sentenza ma un LODO.

Precisato questo almeno due domande si pongono:

Quale controversia vuole risolvere il lodo Alfano (ormai legge n. 124/08 del 23 luglio 2008)? Forse quella tra la giustizia e le maggiori istituzioni dello Stato che dovrebbero salvaguardare questo valore fondamentale? Il ministro della Giustizia Angelino Alfano Seconda domanda; quanto sono esterni alla vicenda gli arbitri che hanno prodotto il lodo, considerato che il firmatario di questo provvedimento è un ministro nominato da una delle principali parti in causa della controversia, ovvero il Presidente del Consiglio Berlusconi?



Il Senatore
Basilio
Giordano
per il Centro
e Nord
America con
il presidente
del Consiglio
Silvio
Berlusconi

600.000\$ PER UNA FALSA TESTIMONIANZA

Il decreto salva processi e l'ossessione" di Berlusconi

Ancora una volta le vicende della politica italiana attirano l'attenzione della stampa canadese. Questa volta l'argomento è il tanto discusso e contrastato decreto "salva processi"; nell'edizione del 23 giugno il Journal de Montréal riprende un'intervista del quotidiano "la Repubblica in cui il ministro Umberto Bossi, premier della Lega Nord, dichiara che il presidente del Consiglio Silvio Berlusconi è troppo ossessionato dall'attività della magistratura e che ha paura di finire in galera.

Il decreto votato al Senato il 19 giugno ha in effetti lo scopo di congelare i processi minori per un anno per dare la priorità ai procedimenti legali per i reati più gravi che prevedono oltre i 10 anni di carcere. Una soluzione certamente volta ad accelerare i procedimenti della giustizia italiana per le situazioni più gravi; ciò che acuisce la polemica su questa già delicata decisione, è senza dubbio il coinvolgimento del presidente del Consiglio Berlusconi nel processo per aver pagato 600.000\$ all'avvocato David Mills in cambio di una falsa testimonianza, processo che verrebbe anch'esso fermato per il periodo di un anno. Le numerose implicazioni legali che negli ultimi anni hanno visto protagonista il Presidente del Consiglio pongono naturalmente l'ottica della stampa estera, più che quella nazionale, in forte pregiudizio e ciò che più spiace, al di là del dibattito politico, è che l'immagine sana, onesta e produttiva della nostra nazione, portata avanti quotidianamente da ogni buon cittadino in Italia e all'estero venga ancora una volta svilita e compromessa.



RISPOSTE LAMPO

I COSTI DELLA POLITICA ITALIANA

Molti lettori ci hanno chiesto se è vero che in Italia i costi della politica sono i più alti d'Europa.

La risposta è sì: nel 2007 le previsioni di spesa per il Parlamento era di 1,465 miliardi di euro, di cui 962 milioni per la Camera e 503 per il Senato.

Allorché in Francia le spese totali previste ammontavano a 845 milioni di euro, in Germania 644 e in Gran Bretagna 411.

I più parsimoniosi sono risultati gli spagnoli con 150 milioni di euro.



Lettera al Ministro Bossi dalla CSNA

Ministro Bossi, come ha avuto il coraggio di offendere così abbia il coraggio di chiedere pubblicamente SCUSA.

Sig. Umberto Bossi,

apprendiamo dai giornali e dalle televisioni le sue frasi molto offensive che francamente hanno sconvolto e sconvolgono milioni di Italiani e mettono certamente in imbarazzo il Governo Italiano a livello nazionale ed internazionale.

Se come dice Lei , dopo aver oltreggiato l'inno nazionale" ci sono quindici milioni di uomini disposti a battersi per la loro libertà.....dobbiamo lottare contro questo stato fascista...è arrivato il momento, fratelli, di farla finita! E con la scuola non possiamo più lasciare martoriare i nostri figli da gente che non viene dal Nord! dimostra di essere poco sensibile , senza rispetto per lo Stato e delle istituzioni, della sua figura di Ministro della Repubblica Italiana ma soprattutto nei confronti dell'intera popolazione italiana dal Nord al Centro, dal Sud a tutti gli italiani sparsi nel mondo che con dignità, spirito di sacrificio, alto senso del dovere, professionalità ed esempio portano in alto l'italianità con sentimenti di amore verso la Madre Patria e alto rispetto per il Tricolore.

Lei ci ha abituati con il suo modo di fare politica a frasi ridicole ed impertinenti e se come leader del suo partito puo` propagandare anche se politicamente in corretto ma comprensibile , non è accettabile questo suo modo di fare politica invece nella sua veste di Ministro che ha accettato l'incarico sotto giuramento dinanzi al Capo dello Stato e nel rispetto della costituzione .

Dopo aver ricevuto moltissime lamentele di connazionali residenti all'estero ed in particolare dai membri della Confederazione dei Siciliani del Nord America, visto il suo grande coraggio a divulgare frasi discriminatorie contro i meridionali (i quali hanno contribuito alla crescita economica ed industriale del Nord e con il sacrificio della propria vita all'Unità Nazionale), abbia pure il coraggio di chiedere scusa all'Italia , agli Italiani, le sue frasi se dette con credo non le fanno onore e sono vergognose, se non crede al suo ruolo per cui ha fatto giuramento, si dimetta .

Vincenzo Arcobelli

**Presidente CSNA
Confederazione dei Siciliani
Nord America
109 Midland Avenue
Elmwood Park, NJ 07407
www.csna2007.org**



Umberto Bossi

IL ministro Bossi insulta l'inno nazionale e se la prende con gli insegnanti meridionali

Il ministro Bossi insulta l'inno nazionale e se la prende con gli insegnanti meridionali.

Un altro incredibile exploit di Umberto Bossi che al congresso della Lega Nord svoltosi a Padova alla fine di luglio ha dichiarato, rivolgendosi ai delegati della Lega Veneta: "Non dobbiamo più essere schiavi di Roma. L'inno dice che l'Italia è schiava di Roma, toh dico io" (accompagnando queste parole col gesto inequivocabile del dito medio).

Il leader leghista ha in oltre aggiunto "Dobbiamo lottare contro la canaglia centralista. Ci sono quindici milioni di uomini disposti a battersi per la loro libertà. O otterremo le riforme, oppure sarà battaglia e la conquisteremo, la nostra libertà. Dobbiamo lottare contro questo stato fascista. È arrivato il momento fratelli di farla finita"

Un'ulteriore invettiva segue subito dopo contro gli insegnanti meridionali: "Non possiamo lasciare martoriare i nostri figli da gente che non viene dal nord. Il problema della scuola perché tocca tutta la famiglia. Un nostro ragazzo è stato 'bastonato' agli esami di maturità perché aveva presentato una tesina sul federalista Carlo Cattaneo".

Una grande polemica ha seguito queste dichiarazioni e come di consueto i dibattiti in televisione e sui giornali si sono sprecati.

Di certo Umberto Bossi non è nuovo a questo tipo di dichiarazioni, ma forse l'abitudine degli italiani ad un certo modo di fare politica e ad una qualità del dialogo politico sempre più indirizzata verso gli insulti e le tifoserie da stadio ha attutito la capacità di indignazione e ha fatto dimenticare che chi parlava non era in quel momento un semplice cittadino ma un ministro della Repubblica. A tal proposito pubblichiamo con piacere la lettera della Confederazione dei Siciliani del Nord America al ministro Bossi augurandoci che contribuisca a risvegliare quei valori patriottici per i quali molti connazionali hanno dato la vita.

BOULANGERIE • PÂTISSERIE • CHARCUTERIE



Amaretti

Buffet froid
Pain sans gras disponible
Fraîcheur et qualité garanties.

7454, Maurice-Duplessis, R.D.P. (Québec) H1E 3Y1 (514) 648-7000

BOULANGERIE • PÂTISSERIE • CHARCUTERIE



Baci

Buffet froid
Pain sans gras disponible
Fraîcheur et qualité garanties

5115, Jean-Talon est, St-Léonard (Québec) H1S 1K8 (514) 721-5000



ENZO'S

PIZZERIA ITALIANA

1437 rue Crescent 514-842-9394

Réservation: 514.955.9111



*Il meglio della tipica
cucina italiana
"BENVENUTO
agli intenditori
dai titolari
Franco Gallo e
Antonio Piccirilli*

5138, est rue Jarry St-Léonard, Qué. H1R 1Y4




Investors Group

Investors Group Financial Services Inc., I.G. Insurance Services inc.*
Financial Services Firms

Guglielmo (Bill) Pinizzotto
Senior Consultant RLU

*Financial Security Advisor, * Advisor in Group-Insurance and Group-Annuity
Plans, Mutual Funds Representative
250-4 Westmount Square, Westmount, Qc H3Z 2S6
Ph. 514.935.3520 - 248 Cell. 514.944.2596
Fax 514.935.2930 Res. 450.699.5990
bill.pinizzotto@investorsgroup.com

Member of the Power Financial Corporation Group of Companies



Restaurant fine cuisine
Italienne & Française

La Molisana

(514) 382-7400

Salle de banquets et conférences • Stationnement à l'arrière • Terrasse
Pizza au four à bois • Chanteurs et musiciens pour votre divertissement

1014, Fleury Est, Montréal
info@lamolisana.ca • www.lamolisansa.ca

Plats cuisinés - La Molisana -
334, Grande-Côte, Rosemère (450) 506-1212

1982 **La Voce** 2007

«LA VOCE» ha compiuto 25 anni

ABBONATI A "LA VOCE"
SPECIALE PER CANADA E USA
(25th anniversary)
\$40.00 (12 numeri) \$60.00 per 24 numeri
(dall'estero costo doppio)
Sostenitore \$200 al Club dei leaders \$500

NON ASPETTARE, ABBONATI!
compila questo tagliando e spediscilo subito
con l'assegno o vaglia postale a: LA VOCE

5127 Jean-Talon Est, Montréal (St-Leonard) H1S 1K8 Canada
Tél.: (514) 727-7763 - Fax: (450) 681-3107
oppure via e-mail: tridico@lavoce.ca

SÌ, GRADIREI RICEVERE L'ABBONAMENTO DE "LA VOCE"
AL SEGUENTE INDIRIZZO

Nome e Cognome: _____
Professione: _____
Indirizzo: _____
Città: _____ Provincia _____
Telefono: _____ Fax: _____ e-mail _____



70 studenti canadesi originari della Calabria incontrano il Presidente della Regione Agazio Loiero



Agazio Loiero
Presidente

Settanta studenti canadesi di origine calabrese ospiti del Comune di Serra San Bruno, hanno incontrato lo scorso 23 luglio a Catanzaro, il Presidente della Regione Calabria Agazio Loiero. All'incontro erano presenti anche il Sindaco del Comune di Serra San Bruno, Raffaele Loiacono, il consigliere regionale, Bruno Censore, il direttore dei corsi di Lingua e Cultura Italiana al Centro Scuola di Toronto, Domenico Servello, e il responsabile culturale e scientifico del programma di scambi culturali tra il Comune di Serra San Bruno e il Centro di Toronto, Salvatore Luciani.

Rivolto alla platea di giovani studenti, il Presidente Loiero ha detto: "Molti di voi oggi scoprono la loro terra: una regione splendida e

ricca di storia. Una storia che vi appartiene e che dovete impegnarvi a mantenere viva. Scambiare saperi, ha aggiunto, è fonte di conoscenza, tutto questo porta nella direzione giusta e io farò il possibile per incrementare questo tipo d'esperienze".

Come hanno illustrato il sindaco Loiacono e il consigliere Censore: "Il programma in Calabria ha lo scopo di promuovere con sempre maggiore impegno il legame delle nuove generazioni con la terra di origine". Questa iniziativa è iniziata nel 2005 con la firma di un protocollo d'intesa sottoscritto a Toronto tra il Comune di Serra San Bruno e il Centro Scuola e Cultura della capitale dell'Ontario.

L'accordo prevede la visita di settanta studenti delle scuole superiori ogni anno nel mese di luglio per un periodo di 20 giorni nella città delle Serre, in cui si alternano attività didattiche e visite culturali in tutta la regione.



L'editore Arturo Tridico consegna a Toronto il libro ricordo 25mo anniversario de "La Voce" al presidente Agazio Loiero



Incontro con il governatore Agazio Loiero con la consultrice Filomena Alati Sclapari, il segretario regionale dott. Nicola Durante, il presidente dell'Associazione dei calabresi di Ottawa Savuto Cleto e Gino Marellò e signora. (Ulteriori dettagli nella prossima edizione de "La Voce" in Ontario per le grandi festività in suo onore svoltesi a Toronto).

PROBLEMES DE FONDATION?

Situés à Ste-Anne-des-Plaines, nous sommes spécialisés dans l'élancheité des fondations, la réparations de celles-ci et tout ce qui concerne le béton. Nous cumulon plusieurs années d'expérience, ce qui nous permet de vous offrir un travail consciencieux, avec du personnel qualifié et ce, à des prix compétitifs, sur un vaste territoire. Il nous fera plaisir de vous servir et de vous accorder une entière satisfaction.



- Excavation
- Pose de drains français
- Imperméabilisation
- Goudron sous pression
- Membrane élastomère ou Delta selon devis
- Injection d'époxy ou Polyuréthane pour fissures
- Solution pour l'ocre ferreuse
- Exécutons des travaux de: Étanchéité sur fondation de béton

• OFFREZ -VOUS UNE SÉCURITÉ D'ESPRIT • • SOMMEILLEZ EN SANTÉ
APPELEZ MARIO CHARBONNEAU

Tony Verrillo

Cell. 514.984.6914

D.J.

Celebration!
Sentite la sensazione

- Matrimoni
- Fidanzamenti
- Shower
- Karaoke

Musica per
tutte le occasioni





Le Associazioni Calabresi si uniscono

Appuntamento al 28 settembre prossimo per la Seconda

Grazie alla buona volontà di tutti, all'intervento della Consultrice Filomena Alati Sclapari, degli Esperti Arturo Tridico e Giovanni Chieffallo, nonché all'eccellente lavoro di coordinamento e di avvicinamento fatto dal sig. Tony Commodari, e dal Presidente Giuseppe Garofalo, i Calabresi di Montreal e le loro Associazioni hanno definitivamente deciso di parlare con una sola voce riunendosi sotto l'emblema della Federazione Calabro Canadesi Est Canada.

Il tutto è stato possibile grazie anche alla disponibilità ed al senso di apertura dimostrato dal presidente dei Cosentini, il neo eletto Senatore della Repubblica Italiana, Onorevole Basilio Giordano.

Sotto il coordinamento della Consultrice, degli Esperti e del Presidente uscente Giuseppe Garofalo, da tutti acclamato per l'eccellente lavoro fin qui svolto, durante l'Assemblea delle Associazioni tenutasi il 16 luglio 2008, nei locali della loro sede al Centro Leonardo Da Vinci, è stato designato il sig. Tony Commodari quale Presidente Protempore in vista di un'Assemblea Generale prevista per il mese di settembre prossimo, durante la quale, sia la carica del nuovo Presidente, sia quella del nuovo consiglio verrà ufficialmente confermate.

Tra le associazioni facenti parte l'Assemblea, **unanimi nel manifestare ferma volontà nel voler garantire la massima apertura a tutte le Associazioni, piccole e grandi, presenti e future**, ritroviamo: Parentese di Montreal (Giuseppe Garofalo); Ardoresi di Montreal (Franco Longo); Calabresi Nel Mondo (Saverio Mirarchi); Nardo di Pace (dott. Giuseppe Maiolo); Maria SS delle Grazie (Giuseppe Pascale); Cicalese di Montreal (Carlo Scalzo); Ricreativa Mammola (Franco Ierfino); Comitato San Francesco di Paola (Joe Agostino); Famiglie Calabresi

(Eugenio Mannarino); Cosentini di Montreal (Sig. Toni Russo); Madonna dell'arco (Salvatore Martire); Deliesi di Montreal (Domenico A. Romagnino); Sant'Andrea (Franco Carioti); Tre Stelle Lamezia (Rosario Ortona); Calabresi Emigrati (Domenico Bruzzese); Madonna di Monserrato (Vincenzo Galati); Magna Grecia (Vittorio Capparelli); Gruppo Culturale Folcloristico Calabrese (Nina Marra); San Marziale (Tony Commodari).

sede fissa quale punto di riferimento e di incontro della comunità calabrese e delle sue associazioni, intende promuovere la cultura e gli scambi socio-culturali con la regione Calabria in generale, e tra i giovani studenti in particolare.

Al centro di questi scambi si trova infatti l'accordo concluso nel 2004 tra l'Università Concordia di Montreal e l'Università della Calabria di Cosenza, un accordo che prevede il riconoscimento dei crediti e dei titoli nonché lo scambio di docenti tra i due atenei. Iniziativa concreta quindi, e capace di favorire la riscoperta delle proprie radici e l'approfondimento della conoscenza della cultura e della lingua italiana, il tutto nel cuore di una Regione da millenni crocevia della Civiltà Mediterranea, dalla Magna Grecia al Romano Impero, fino ai nostri giorni.

La prima edizione del golf ha visto una forte partecipazione di giovani provenienti da diverse associazioni, giovani che hanno profittato dell'occasione per fraternizzare con coetanei fin là sconosciuti.

Anche per questo un invito particolare a partecipare viene rivolto ai Presidenti delle associazioni per avvicinare ed interessare le nuove generazioni, con l'accento verso i giovani Professionisti e Imprenditori Calabro Canadesi, perché senza di loro, senza i giovani, non c'è futuro.

Come primo appuntamento la Federazione Calabro Canadesi Est Canada (FCC Est Canada) così riunita, ha deciso di organizzare la **Seconda classica di golf**, grazie anche alla disponibilità del **signor Teodoro Mazzaferro** a divenirne **Presidente d'onore**. La giornata di relax si svolgerà al Club de Golf Verchères 250 Montée du Moulin, Verchères, (QC) J0L 2R0.

Con questa attività la Federazione intende rilanciare il programma col quale, oltre al mantenimento di una

Questi scambi, arricchiti da conferenze, pubblicazioni e colloqui vari sulla Calabria di ieri e di oggi, sulla sua ricchezza culturale e storica, sapranno contribuire ad affermare la più sana Calabresità, e con essa la crescita del mondo associativo, dei suoi membri e di tutti i calabresi.

Ricordiamo che la Federazione, nel suo ruolo di rappresentanza delle associazioni, degli enti e degli individui interessati alla promozione della Calabresità, non ha fini di lucro e persegue esclusivamente scopi di natura sociale e culturale, per questo

e lanciano il programma 2008-2009 *edizione della Classica di Golf FCC Est Canada*



conta sulla partecipazione di tutti a questa ed alle altre attività che verranno annunciate nel tempo per poter convenientemente realizzare il programma e raggiungere il livello di presenza e di promozione desiderato.

La prima edizione ha visto una forte partecipazione di giovani provenienti da diverse associazioni, giovani che hanno profittato dell'occasione per fraternizzare con coetanei fin la sconosciuti.

Anche per questo un invito particolare a partecipare viene rivolto ai Presidenti delle associazioni per avvicinare ed interessare le nuove generazioni, con l'accento verso i giovani Professionisti e Imprenditori Calabro Canadesi, perché senza di loro, senza i giovani, non c'è futuro.

La partecipazione di tutti contribuirà quindi concretamente al riuscita dell'avvenimento, cioè alla creazione della base indispensabile per l'avvicinamento delle nuove generazioni alle proprie radici, ragione per la quale la Federazione e le Associazioni Calabresi, con a capo il

Presidente Tony Commodari, nonché il Presidente d'Onore della Classica di Golf 2008, Teodoro Mazzaferro, ed il Presidente del Comitato Organizzatore Bruno Monteleone, vogliono sin d'ora ringraziare quanti si faranno avanti per dare man forte, contribuendo per come ognuno generosamente si sente di poter fare.

“...LA FORZA DELLA CALABRIA È NELLA SUA STRUTURA FAMILIAR, LA FAMIGLIA È LA SUA SPINTA VITALE, IL SUO DRAMA, LA SUA POESIA...”

(Corrado Alvaro)

Come contribuire? È molto semplice: acquistando il biglietto per la giornata (\$150.00); sponsorizzando l'avvenimento in una delle diverse categorie; partecipando alla sola cena (dal costo fissato a \$45.00 per permettere la partecipazione a tutti); oppure semplicemente con un dono,

che sia un regalo come premio di presenza per i partecipanti o contanti, poco importa. Come vedete c'è posto per tutti.

Il comitato organizzatore, composto da Bruno Monteleone, Presidente (514) 668 6659, Domenico A. Romagnino, Vice-Presidente (450) 437-0707, Franco Ierfino, Vice-Presidente (514) 648-7568, Maria Teresa Laurito, Vice-Presidente (514) 322-3035, ringraziando quanti sapranno mostrare interesse a questa nobile causa, sono a vostra disposizione per tutte le informazioni necessarie.

Al loro ringraziamento per quanto saprete fare, si aggiunge quello della consultrice Filomena Alati Scapari, e quello degli Esperti Arturo Tridico e Giovanni Chieffallo

Appuntamento dunque, al 28 settembre 2008.

Giovanni Chieffallo



Da Sinistra Seduti: Giuseppe Garofalo, Giovanni Chieffallo, Filomena Alati Scapari, Tony Commodari, Teodoro Mazzaferro, Giorgio Di Cianni, Filippo Camarda.

Impiedi: Bruno Monteleone, Vincenzo Lamberti, Vittorio Capparelli, Nina Marra, Domenico A. Romagnino, Dr. Giuseppe Maiolo, Andrea Lijoi, Saverio Mirarchi, Franco Carioti, Toni Russo, Frank Venneri (Consigliere Municipale), Mario Scafone.

CON IL "PREMIO LUCANI INSIGNI" Mario Galella onorato dalla natia Basilicata

È sempre cosa eminentemente piacevole l'apprendere che un nostro connazionale è stato insignito di una qualche onorificenza, di un certo premio che ne sottolinea la riuscita professionale nonché l'impegno sociale.

E quando un simile avvenimento riguarda una persona cattivante, generosa e professionalmente eccellente come il nostro attivissimo Mario Galella il piacere è ancora più grande.

Di premi e riconoscimenti ne ha avuti già parecchi ma quello ricevuto verso la fine del mese di maggio a Potenza, capoluogo della Regione Basilicata, è altamente simbolico e in più costituisce un precedente "storico": gli è stato consegnato, infatti, il primo "Premio Lucani Insigni" istituito dalle autorità regionali quest'anno per onorare i lucani sparsi nel mondo che si sono distinti e hanno fatto (e fanno) onore alla loro terra d'origine.

Il premio gli è stato consegnato, con una bella cerimonia, durante il Convegno dei Lucani nel Mondo che viene organizzato con scadenza biennale, dal presidente della Commissione dei Lucani nel Mondo del governo regionale on. Pietro Simonetti.

Durante lo stesso convegno è stato anche scoperto il monumento agli emigrati lucani che, a diverso titolo bisogna dire, hanno tutti contribuito, come Mario Galella, alla diffusione dell'identità lucana, per cui meritano tutti un meritato riconoscimento, come lo meritano i tanti milioni di emigrati italiani sparsi su tutto il pianeta Terra.

Il collega Pasquale Cifarelli, che era del viaggio, ha anche indicato (cosa che l'amico Mario, con la consueta discrezione aveva ommesso di dirci pudicamente) che collateralmente al premio la Regione aveva attribuito anche una certa somma in Euro che l'illustre connazionale ha immediatamente e squisitamente "smistato" alla Federazione dei Lucani del Canada, che li userà per assegnare borse di studio ai giovani lucano-canadesi, presieduta dal dinamico Donato Caivano.

All'amico Mario, vice presidente della Banque Laurentienne ed animatore straordinario in seno agli organismi più rappresentativi della comunità, le nostre più sentite felicitazioni, con l'augurio che continui ancora a lungo la sua opera...



Pietro Simonetti, presidente della Commissione Regionale dei Lucani nel Mondo; Mario Galella, Lucano Insigne mentre riceve la targa di riconoscimento; Donato Caivano, presidente della Federazione dei Lucani del Canada.



Qui di fianco, Giovanni Rapanà, Membro CGIE; Gian Lorenzo Cornado, già Console Generale di Montréal, attualmente Consigliere diplomatico del ministero della Giustizia e Mario Galella, durante una tappa a Roma.

Mimmo Forte



Da sinistra: Pasquale Cifarelli, lucano doc; Donato Caivano, presidente Federazione dei Lucani del Canada; Filippo Margiotta, già consigliere regionale; Marietta Pellettieri, pres. associazione Basilucania di Winnipeg; Mario Galella, Lucano Insigne; Angela Federici, Ass. Maria. SS. di Costantinopoli; Biagio Latocca, Ass. Basilucania di Montréal; Gino Scaringi, presidente Ass. San Gerardo Maiella.



Da sinistra: Biagio Latocca, Ass. Basilucania di Montréal; Filippo Margiotta, già consigliere regionale; Mario Galella, Lucano Insigne con la targa di riconoscimento; Ali Said, amico montrealese di Mario Galella, Donato Caivano, presidente Federazione dei Lucani del Canada.



Delegazione siciliana a Montreal venuta per due associazioni importanti di Montréal



Da sinistra a destra: Caruso Calogero; Di Salvo Salvatore (sindaco); Augello Angelo, Lauricella Angelo e Pontillo Gioacchino.

Una recente visita di una folta delegazione siciliana a Montreal testimonia ancora una volta l'interesse di questa regione italiana che tanto ha contribuito allo sviluppo della comunità. Al seguito di due applauditissimi spettacoli musicali per L'associazione Trinacria e per l'associazione Siculiana, che il gruppo musicale "Rigattiana" hanno fatto una sosta presso il ristorante per eccellenza "Il Gallo Nero" della rue Jarry a St-Léonard. Il nostro editore ha incontrato i diversi componenti di questa delegazione rappresentanti di vari settori fra i quali il Sen. Angelo Lauricella, presidente dell'USEF (Unione Siciliana Emigrati e Famiglie), sig. Galogero Caruso,

presidente dell'Associazione Trinacria di Montreal, e il Sindaco del Comune di Villafranca Sicula dott. Salvatore Di Salvo.

Inoltre nella foto si notano Terrana Serafina USEF, Augello Salvatore, USEF Segretaria Generale; Mulé Cascio Marcella, cantante; Digoci Antonio, musicista; Pontillo Gioacchino, Funzionario assessorato; Angelo Lauricella, presidente USEF; Caruso Calogero, presidente Ass. Trinacria; Petrusa Franco, Comune Villafranca; Smeraldi Tommaso, musicista; Si Dalvo Salvatore, Sindaco Villafranca; Zambito Liborio, Consigliere municipale di San Léonard.

Presentato il nuovo governo in Sicilia

Il 27 maggio il presidente della Regione Siciliana, Raffaele Lombardo, ha presentato alla stampa la giunta del nuovo governo siciliano, fanno parte: Giambattista Bufardecì (Fi-Pdl), Francesco Scoma (Fi-Pdl), Michele Cimino (Fi-Pdl), Antonello Antinoro (Udc), Pippo Gianni (Udc), Carmelo Incardona (An-Pdl), Luigi Gentile (An-Pdl), Roberto Di Mauro (Mpa), Pippo Sorbello (Mpa). A questi si aggiungono tre tecnici: Giovanni La Via, Massimo

Russo e Giovanni Ilarda. Vicepresidente della Regione sarà Bufardecì. Nel corso dell'incontro, Lombardo ha annunciato che le deleghe saranno assegnate giovedì.

"Il nostro obiettivo - ha detto Lombardo - e' quello di iniziare a lavorare per risolvere i tanti problemi della Sicilia. Ogni assessore lavorerà nell'interesse di tutti i siciliani, a prescindere dalla territorialità".

Da sinistra in alto, Roberto di Mauro (Mpa), Massimo Russo (tecnico), Francesco Scoma (Fi-Pdl), Raffaele Lombardo (presidente della Regione Siciliana), Antonello Antinoro (Udc), Giambattista Bufardecì, vicepresidente (Fi-Pdl), Michele Cimino (Fi-Pdl);

Da sinistra in basso, Carmelo Incardona (An-Pdl), Giovanni La Via (tecnico), Giovanni Ilarda (tecnico), Luigi Gentile (An-Pdl), Pippo Gianni (Udc), Pippo Sorbello (Mpa)



Da oltre 50 anni salviamo la vostra vita e i vostri beni!
Un système d'extincteurs automatiques qui peut faire
la différence entre la vie et la mort!



50 ans d'expérience
Votre meilleure Sécurité

1502 rue Berlier, Chomedey,
Laval, Qc. H7L 4A1
Bureau: (450) 682-9108
Fax: (450) 682-8679



AXESS
SÉCURITÉ • COMMUNICATIONS

- Centrale de surveillance (24hr) U.L.C.
- Système de sécurité
- Systèmes de caméras (CCTV)
- Cartes d'accès
- Intercom
- Système d'incendie
- Câblage structuré
- Téléphone / Câble / Réseau
- Audio / Vidéo

VITO CALABRETTA
12105, 50e Avenue, Montréal (Qc) H1E 7B8
Cellulaire: 514.990.8486
514.990.3535
www.axessecurite.com

L'AUTENTICA CUCINA ITALIANA
Restaurant

Elio Pizzeria
351 Bellechasse, Mtl, Qué. H2S 1X1
Buffet

Anna Maria
357 Bellechasse, Ntl, Qué. H2S 1X1
TÉL.: 514-276-5341

Consolato Generale d'Italia (514) 849-8351
Casa d'Italia (514) 271-2524
Centro Leonardo da Vinci (514) 955-8350
Congresso Nazionale Italo-Canadesi (514) 279-6353
CRAIC (514) 273-6588
Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (514) 274-6353
COM.IT.ES (514) 255-2800
C.I.B.P.A. (514) 254-4929 / (514) 955-8350
Camera di Commercio Italiana del Canada (514) 844-4249
Istituto Italiano di Cultura (514) 849-3473
P.I.C.A.I. (514) 271-5590
Centro Caritas (514) 722-7912
Centro Donne Italiane di Mtl. (514) 388-0980
Servizi Comunitari italo-Canadesi (514) 274-9462

PARROCCHIE ITALIANE

Madonna della Difesa (514) 277-6522
Madonna del Carmine (514) 256-3632
Madonna di Pompei (514) 388-9271
Madre dei Cristiani (514) 365-2830
Madonna Ausiliatrice (514) 648-9424
Missione dell'Annunziata (514) 634-2174
N.D. de la Consolata (514) 374-0122
Santa Rita (514) 387-3220
Santa Caterina da Siena (514) 484-2168
San Giovanni Bosco (514) 767-1763
San Domenico Savio (514) 351-5646
St-Raymond (514) 481-2725
Radio Maria (514) 728-1100
Notre-Dame-des-Écores (450) 667-9050

SERVIZI COMUNITARI

Medical Emergency 514-842-4242
Road Conditions 514-873-4121
Urgence Santé 911
Weather 514-283-6287
STM 514-288-6287
STCM-Specialized Transportation 514-280-5341

OSPEDALI / CONVALESCENZA

Jewish General Hospital 514-340-8222
Lakeshore Generals Hospital 514-630-2225
Santa Cabrini 514-252-6000
Centro d'accoglienza Dante 514-252-1532
Montreal Children's Hospital 514-412-4400
Montreal General Hospital 514-934-1934
Royal Victoria Hospital 514-934-1934
Ste. Justine Hospital 514-731-4931

PATRONATI

A.C.L.I. (514) 721-3696
C.I.S.L. (514) 844-0010
ENASCO (514) 252-9852
INAS (514) 326-7262
INCA-CGIL (514) 721-7373
ITAL-UIL (514) 728-4242

SERVIZI GOVERNATIVI

Acces Montreal 514-872-1111
Canada Customs 1-800-461-9999
Postal Code Info. 1-900-565-2633
U.S. ZIP Code Info. 1-800-561-6849
Driver's License 514-873-7620
E.I. Employment Insurance 514-496-1161
Family Allowance (Fed.) 1-800-387-1193
Family Allowance (Prov.) 514-873-2433
Federal Income Tax 1-800-959-8281
GST Credit Benefits 514-283-6715
Health Insurance Card 514-864-3411
Immigration Canada 514-496-1010
Old Age Pension (Canada) 514-873-2433
Passport Office 514-283-2152
Provincial Income Tax 514-864-6299
Provincial Progr. & Service In. 1-800-622-6232
Quebec Justice Dept. 1-800-597-8645
Quebec Pension Plan 514-873-2433



GOLF STE-ROSE
PARCOURS SEMI-PRIVÉ

*Il Club de Golf Ste-Rose augura
una buona stagione di golf a
tutti gli appassionati di questo
meraviglioso sport*

Ste-Rose • 1400 Mattawa Boul. • Laval,
Quebec • H7P 5W7 • Tel: (450) 628-6072

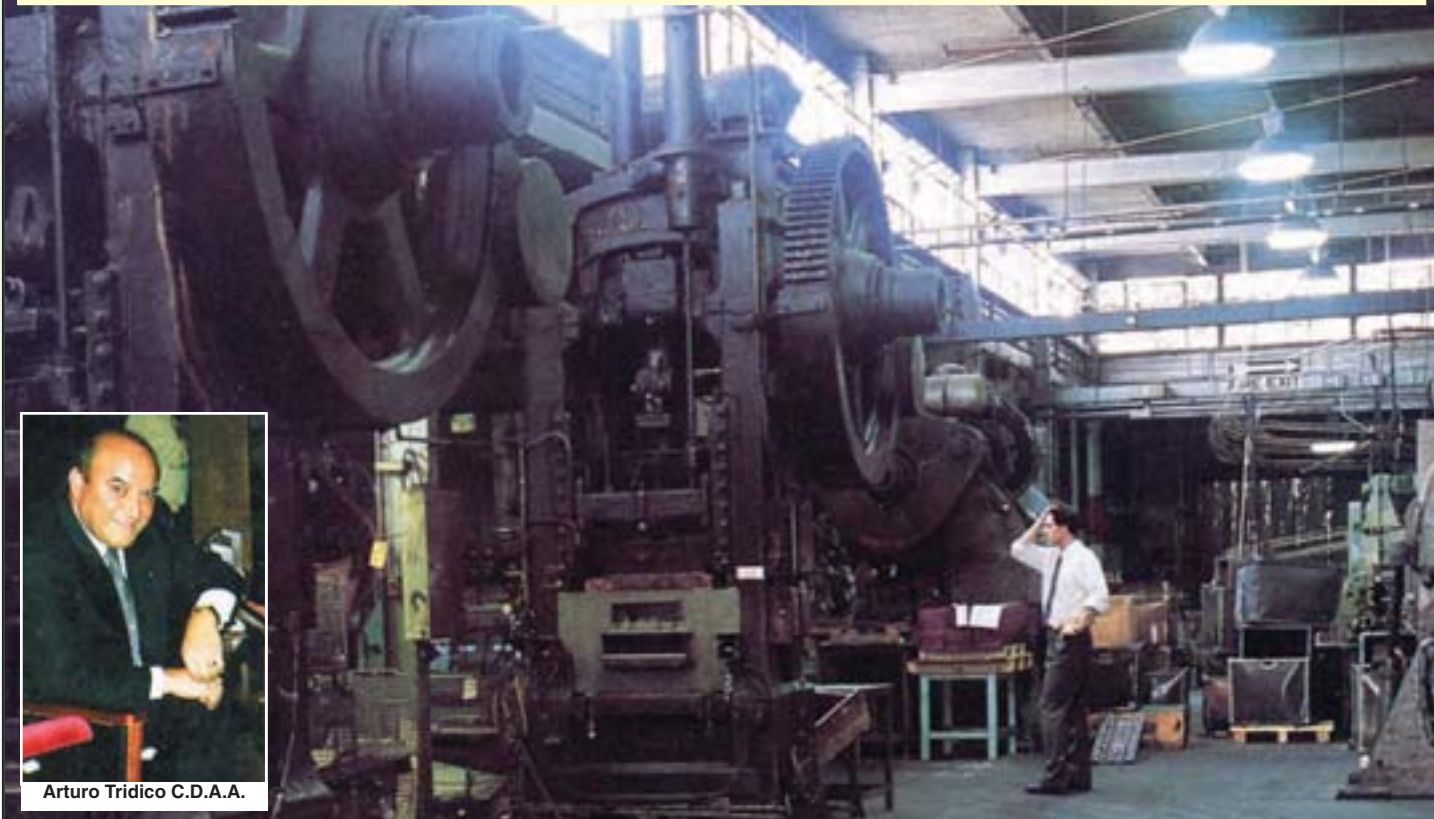
Interurbane
Italia, Canada e Stati Uniti

3^c / minuto*

1 877 53 53 456 www.selectcomtelecom.ca

Selectcom[®]
TELECOM
Sempre al vostro servizio

*Alcune condizioni s'applicano



Arturo Tridico C.D.A.A.

Je ne vend pas l'assurance, je l'achète pour vous

Êtes-vous incertains ou indécis quant aux protections que vous devriez vous procurer afin d'être protégé adéquatement? Protégez votre production et assurez la continuité de vos revenus. Contactez un expert qui travaille pour vous afin de répondre à vos besoins d'assurance, que ce soit sur le plan industriel, commercial, résidentiel ou automobile. Communiquez avec moi si vous avez d'autres besoins en matière d'assurance-vie, d'assurance maladie grave, d'assurance collective, d'assurance hypothécaire, d'assurance salaire, ou pour vos REER, FERR ou autres. Avec moi tout est possible! Appelez-moi!

Arturo Tridico

4001, Crémazie Est, Bureau 100, Montréal (Québec) H1Z 2L2

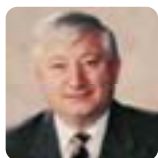
Tél.: (514) 723-8062 • Fax: (514) 722-4122 • 1 800-465-4891 • Cell: (514) 781-2424

Io non vendo l'assicurazione, la compro per voi

Siete insicuri o indecisi della protezione di cui avete bisogno per proteggervi adeguatamente? Proteggete le vostre produzioni e i profitti futuri! Contattate un esperto che lavora per VOI per soddisfare i vostri bisogni d'assicurazione a livello: industriale, commerciale, residenziale e automobile. Inoltre Arturo Tridico vi offre servizi finanziari come: assicurazione vita, malattie gravi, collettiva, ipoteca, salario, REER, FERR...Con me tutto è possibile! Chiamatemi!

Arturo Tridico

**MAGNUS
POIRIER**



Mike Tiseo
Direttore

Per sostenervi nella prova vi offriamo una gamma completa di prodotti e servizi funerari che rispettano la vostra fede e le vostre tradizioni.

Con corrispondenti a Roma
Sig. Lorenzetti
Via Aurelia 393A

514 727-2847
www.magnuspoirier.com
Montréal - Laval - Rive-Nord - Rive-Sud

CIMETIÈRE DE LAVAL

5505, chemin Bas Saint-François
Laval

Loculi in Cappelle Riscaldate

Transporto gratuito con autobus
4 giorni alla settimana

Mike Tiseo
Direttore
450 661-7017





Votre priorité : votre entreprise La nôtre : vous aider à réussir

En affaires, ça rapporte d'être bien épaulé — de pouvoir compter sur des gens qui vous conseillent, qui vous aident à atteindre vos objectifs et qui vous proposent des solutions novatrices destinées à accroître l'efficacité de votre exploitation. Vous avez ainsi plus de temps à consacrer à la gestion et à la croissance de votre entreprise. À RBC®, nous nous engageons à vous fournir les outils et les conseils dont vous avez besoin pour réussir. Des gens pour qui la réussite de votre entreprise compte — une raison de plus de choisir RBC ! > rbcbanqueroyale.com/entreprises

Tony Loffreda, vice-président régional, Services financiers commerciaux, Québec Ouest, 514 874-5836

» Complimenti alla rivista La Voce nella ricorrenza del suo primo quarto di secolo a servizio dell'ambiente degli affari!



GRAND PARTENAIRE
NATIONAL